

ná	mó	lián	chí	hǎi	huì	fó	pú	sà	<i>Three times</i>								
南	無	蓮	池	海	會	佛	菩	薩									

wú	shàng	shèn	shēn	wéi	miào	fǎ	bǎi	qiān	wàn	jié	nán	zāo	yù
無	上	甚	深	微	妙	法	百	千	萬	劫	難	遭	遇
wǒ	jīn	jiàn	wén	dé	shòu	chí	yuàn	jiě	rú	lái	zhēn	shí	yì
我	今	見	聞	得	受	持	願	解	如	來	真	實	義

fó	shuō	wú	liàng	shòu	jīng	juàn	shàng																
佛	說	無	量	壽	經	卷	上																
wǒ	wén	rú	shì	，	yì	shí	，	fó	zhù	wáng	shè	chéng	，	qí	shé	jué	shān	zhōng	。				
我	聞	如	是		一	時		佛	住	王	舍	城		耆	闍	崛	山	中					
yǔ	dà	bǐ	qiū	zhòng	wàn	èr	qiān	rén	jù	，	yí	qiè	dà	shèng	，	shén	tōng	yǐ	dá	。			
與	大	比	丘	眾	萬	二	千	人	俱		一	切	大	聖		神	通	已	達				
qí	míng	yuē	:	zūn	zhě	liǎo	běn	jì	、	zūn	zhě	zhèng	yuàn	、	zūn	zhě	zhèng	yǔ	、				
其	名	曰		尊	者	了	本	際		尊	者	正	願		尊	者	正	語					
zūn	zhě	dà	hào	、	zūn	zhě	rén	xián	、	zūn	zhě	lí	gòu	、	zūn	zhě	míng	wén	、				
尊	者	大	號		尊	者	仁	賢		尊	者	離	垢		尊	者	名	聞					
zūn	zhě	shàn	shí	、	zūn	zhě	jù	zú	、	zūn	zhě	niú	wáng	、	zūn	zhě	yōu	lóu	pín	luó	jiā	shè	、
尊	者	善	實		尊	者	具	足		尊	者	牛	王		尊	者	優	樓	頻	螺	迦	葉	
zūn	zhě	qié	yé	jiā	shè	、	zūn	zhě	nuó	tí	jiā	shè	、	zūn	zhě	mó	hē	jiā	shè	、			
尊	者	伽	耶	迦	葉		尊	者	那	提	迦	葉		尊	者	摩	訶	迦	葉				
zūn	zhě	shè	lì	fú	、	zūn	zhě	dà	mù	jiān	lián	、	zūn	zhě	jié	bīn	nuó	、	zūn	zhě	dà	zhù	、
尊	者	舍	利	弗		尊	者	大	目	犍	連		尊	者	劫	賓	那		尊	者	大	住	

zūn zhě dà jìng zhì 、 zūn zhě mó hē zhōu nuó 、 zūn zhě mǎn yuàn zǐ 、 zūn zhě lí zhàng 、
 zūn zhě liú guàn 、 zūn zhě jiān fú 、 zūn zhě miàn wáng 、 zūn zhě yì shèng 、
 zūn zhě rén xìng 、 zūn zhě jiā yuè 、 zūn zhě shàn lái 、 zūn zhě luó yún 、
 zūn zhě ā nán , jiē rú sī děng shàng shǒu zhě yě 。 yòu yǔ dà shèng zhòng pú sà jù ,
 pǔ xián pú sà miào dé pú sà 。 yòu xián hù děng shí liù zhèng shì shàn sī yì pú sà 、
 cǐ xián jié zhōng yí qiè pú sà 。 yòu xián huàn tōng huā pú sà 。 guāng yīng pú sà 、
 xìn huì pú sà 、 kōng wú pú sà 。 shén jí gēn pú sà 。 yuàn huì pú sà 、
 huì shàng pú sà 、 zhì chuáng pú sà 。 sà sà 、 sà sà 、 sà sà 、 sà sà 、
 xiāng xiàng pú sà 、 bǎo yīng pú sà 。 zhōng zhù pú sà 。 zhì hèn pú sà 、
 xiè tuō pú sà 、 jiē zūn pǔ xián dà shì zhī dé , jù zhū pú sà wú liàng hèn yuàn ,
 ān zhù yí qiè gōng dé zhī fǎ 。 yóu bù shí fāng , xíng quán fāng biàn 。
 rù fó fǎ zàng , jiù jìng bǐ àn 。 yú wú liàng shì jiè , xiàn chéng děng jué 。

chǔ dōu shù tiān , hóng xuān zhèng fǎ 。 shě bǐ tiān gōng , jiàng shén mǔ tāi 。
 處 兜 術 天 ， 弘 宣 正 法 。 捨 彼 天 宮 ， 降 神 母 胎 。
 cóng yòu xié shēng , xiàn xíng qī bù 。 guāng míng xiǎn yào , pǔ zhào shí fāng 。
 從 右 脅 生 ， 現 行 七 步 。 光 明 顯 耀 ， 普 照 十 方 。
 wú liàng fó tǔ , liù zhǒng zhèn dòng 。 jǔ shēng zì chēng , wú dāng yú shì 。
 無 量 佛 土 ， 六 種 震 動 。 舉 聲 自 稱 ， 吾 當 於 世 ，
 wéi wú shàng zūn 。 shì fàn fèng shì , tiān rén guī yǎng 。 shì xiàn suàn jì wén yì shè yù ,
 為 無 上 尊 。 釋 梵 奉 侍 ， 天 人 歸 仰 。 示 現 算 計 文 藝 射 御 ，
 bó zòng dào shù , guàn liàn qún jí 。 yóu yú hòu yuán , jiǎng wǔ shì yì 。
 博 綜 道 術 ， 貫 練 群 籍 。 遊 於 後 園 ， 講 武 試 藝 。
 xiàn chǔ gōng zhōng sè wèi zhī jiān 。 jiàn lǎo bìng sǐ , wù shì fēi cháng 。 qì guó cái wèi ,
 現 處 宮 中 色 味 之 間 。 見 老 病 死 ， 悟 世 非 常 。 棄 國 財 位 ，
 rù shān xué dào 。 fú chéng bái mǎ , bǎo guān yīng luò , qiǎn zhī lìng huán 。
 入 山 學 道 。 服 乘 白 馬 ， 寶 冠 嬰 珞 ， 遣 之 令 還 。
 shě zhēn miào yī , ér zhuó fǎ fú 。 tì chú xū fǎ , duān zuò shù xià ,
 捨 珍 妙 衣 ， 而 著 法 服 。 剃 除 鬚 髮 ， 端 坐 樹 下 ，
 qín kǔ liù nián , xíng rú suǒ yīng 。 xiàn wǔ zhuó chà , suí shùn qún shēng 。
 勤 苦 六 年 ， 行 如 所 應 。 現 五 濁 刹 ， 隨 順 群 生 。
 shì yǒu chén gòu , mù yù jīn liú 。 tiān àn shù zhī , dé pān chū chí 。
 示 有 塵 垢 ， 沐 浴 金 流 。 天 按 樹 枝 ， 得 攀 出 池 。
 líng qín yì cóng , wǎng yì dào chǎng 。 jí xiáng gǎn zhēng , biǎo zhāng gōng zuò 。
 靈 禽 翼 從 ， 往 詣 道 場 。 吉 祥 感 徵 ， 表 章 功 祚 。
 āi shòu shī cǎo , fū fó shù xià , jiā fū ér zuò 。 fèn dà guāng míng ,
 哀 受 施 草 ， 敷 佛 樹 下 ， 跏 趺 而 坐 。 奮 大 光 明 ，

shǐ 使 mó 魔 zhī 知 zhī 之 。 mó 魔 shuài 率 guān 官 shǔ 屬 ， ér 而 lái 來 bī 逼 shì 試 。 zhì 制 yǐ 以 zhì 智 lì 力 ，
 jiē 皆 lìng 令 xiáng 降 fú 伏 。 dé 得 wéi 微 miào 妙 fǎ 法 ， chéng 成 zuì 最 zhèng 正 jué 覺 。 shì 釋 fàn 梵 qí 祈 quàn 勸 ，
 qǐng 請 zhuǎn 轉 fǎ 法 lún 輪 。 yǐ 以 fó 佛 yóu 遊 bù 步 ， fó 佛 hǒu 吼 ér 而 hǒu 吼 。 kòu 扣 fǎ 法 gǔ 鼓 ， chuī 吹 fǎ 法 luó 螺 ，
 zhí 執 fǎ 法 jiàn 劍 ， jiàn 建 fǎ 法 chuáng 幢 ， zhèn 震 fǎ 法 léi 雷 ， yào 曜 fǎ 法 diàn 電 ， shù 澍 fǎ 法 yǔ 雨 ， yǎn 演 fǎ 法 shī 施 。
 cháng 常 yǐ 以 fǎ 法 yīn 音 ， jué 覺 zhū 諸 shì 世 jiān 間 。 guāng 光 míng 明 pǔ 普 zhào 照 wú 無 liàng 量 fó 佛 tǔ 土 。
 yí 一 qiè 切 shì 世 jiè 界 liù 六 zhǒng 種 zhèn 震 dòng 動 。 zǒng 總 shè 攝 mó 魔 jiè 界 ， dòng 動 mó 魔 gōng 宮 diàn 殿 。
 zhòng 眾 mó 魔 zhé 惛 bù 怖 ， mò 莫 bù 不 guī 歸 fú 伏 。 guó 擱 liè 裂 xié 邪 wǎng 網 ， xiāo 消 miè 滅 zhū 諸 jiàn 見 。
 sàn 散 zhū 諸 chén 塵 láo 勞 ， huài 壞 zhū 諸 yù 欲 qiàn 漣 。 yán 嚴 hù 護 fǎ 法 chéng 城 ， kāi 開 chǎn 闡 fǎ 法 mén 門 。
 xǐ 洗 zhuó 濯 gòu 垢 wū 污 ， xiǎn 顯 míng 明 qīng 清 bái 白 。 guāng 光 róng 融 fó 佛 fǎ 法 ， xuān 宣 liú 流 zhèng 正 huà 化 。
 rù 入 guó 國 fēn 分 wèi 衛 ， huò 獲 zhū 諸 fēng 豐 shàn 饌 。 zhù 貯 gōng 功 dé 德 ， shì 示 fú 福 tián 田 。
 yù 欲 xuān 宣 fǎ 法 ， xiàn 現 xīn 欣 xiào 笑 。 yǐ 以 zhū 諸 fǎ 法 yào 藥 ， jiù 救 liáo 療 sān 三 kǔ 苦 。
 xiǎn 顯 xiàn 現 dào 道 yì 意 wú 無 liàng 量 gōng 功 dé 德 。 shòu 授 pú 菩 sà 薩 jì 記 ， chéng 成 děng 等 zhèng 正 jué 覺 。

shì xiàn miè dù , zhěng jì wú jí 。 xiāo chú zhū lòu , zhí zhòng dé běn 。
示 現 滅 度 ， 拯 濟 無 極 。 消 除 諸 漏 ， 植 眾 德 本 。
jù zú gōng dé , wéi miào nán liáng 。 yóu zhū fó guó , pǔ xiàn dào jiào 。
具 足 功 德 ， 微 妙 難 量 。 遊 諸 佛 國 ， 普 現 道 教 。
qí suǒ xiū xíng , qīng jìng wú huì 。 pì rú huàn shī , xiàn zhòng yì xiàng 。
其 所 修 行 ， 清 淨 無 穢 。 譬 如 幻 師 ， 現 眾 異 像 。
wéi nán wéi nǚ , wú suǒ bú biàn 。 běn xué míng liǎo , zài yì suǒ wéi 。
為 男 為 女 ， 無 所 不 變 。 本 學 明 了 ， 在 意 所 為 。
cǐ zhū pú sà , yì fù rú shì 。 xué yí qiè fǎ , guàn zòng lǚ liàn 。
此 諸 菩 薩 ， 亦 復 如 是 。 學 一 切 法 ， 貫 綜 縷 練 。
suǒ zhù ān dì , mǐ bù gǎn huà 。 wú shù fó tǔ , jiē xī pǔ xiàn 。
所 住 安 諦 ， 靡 不 感 化 。 無 數 佛 土 ， 皆 悉 普 現 。
wèi céng màn zì , mǐn shāng zhòng shēng 。 rú shì zhī fǎ , yí qiè jù zú 。
未 曾 慢 恣 ， 愍 傷 眾 生 。 如 是 之 法 ， 一 切 具 足 。
pú sà jīng diǎn , jiù chàng yào miào 。 míng chēng pǔ zhì , dào yù shí fāng 。
菩 薩 經 典 ， 究 暢 要 妙 。 名 稱 普 至 ， 道 御 十 方 。
wú liàng zhū fó , xián gòng hù niàn 。 fó suǒ zhù zhě , jiē yǐ dé zhù 。
無 量 諸 佛 ， 咸 共 護 念 。 佛 所 住 者 ， 皆 已 得 住 。
dà shèng suǒ lì , ér jiē yǐ lì 。 rú lái dào huà , gè néng xuān bù 。
大 聖 所 立 ， 而 皆 已 立 。 如 來 道 化 ， 各 能 宣 布 。
wèi zhū pú sà , ér zuò dà shī 。 yǐ shèn shēn chán huì , kāi dǎo zhòng shēng 。
為 諸 菩 薩 ， 而 作 大 師 。 以 甚 深 深 禪 慧 ， 開 導 眾 生 。
tōng zhū fǎ xìng , dá zhòng shēng xiàng 。 míng liǎo zhū guó , gòng yàng zhū fó 。
通 諸 法 性 ， 達 眾 生 相 。 明 了 諸 國 ， 供 養 諸 佛 。

huà xiàn qí shēn , yóu rú diàn guāng 。 shàn xué wú wèi zhī wǎng , xiǎo liǎo huàn huà zhī fǎ 。
 化 現 其 身 ， 猶 如 電 光 。 善 學 無 畏 之 網 ， 曉 了 幻 化 之 法 。
 huài liè mó wǎng , jiě zhū chán fú 。 chāo yuè shēng wén yuán jué zhī dì ,
 壞 裂 魔 網 ， 解 諸 纏 縛 。 超 越 聲 聞 緣 覺 之 地 ，
 dé kōng wú xiàng wú yuàn sān mèi 。 shàn lì fāng biàn , xiǎn shì sān shèng 。
 得 空 無 相 無 願 三 昧 。 善 立 方 便 ， 顯 示 三 乘 。
 yú cǐ huà zhōng , ér xiàn miè dù 。 yì wú suǒ zuò , yì wú suǒ yǒu 。
 於 此 化 終 ， 而 現 滅 度 。 亦 無 所 作 ， 亦 無 所 有 。
 bù qǐ bú miè , dé píng děng fǎ 。 jù zú chéng jiù wú liàng zǒng chí bǎi qiān sān mèi 。
 不 起 不 滅 ， 得 平 等 法 。 具 足 成 就 無 量 總 持 百 千 三 昧 。
 zhū gēn zhì huì , guǎng pǔ jí dìng 。 shēn rù pú sà fǎ zàng , dé fó huā yán sān mèi 。
 諸 根 智 慧 ， 廣 普 寂 定 。 深 入 菩 薩 法 藏 ， 得 佛 華 嚴 三 昧 。
 xuān yáng yǎn shuō yí qiè jīng diǎn 。 zhù shēn dìng mén , xī dǔ xiàn zài wú liàng zhū fó 。
 宣 揚 演 說 一 切 經 典 。 住 深 定 門 ， 悉 睹 現 在 無 量 諸 佛 。
 yí niàn zhī qǐng , wú bù zhōu biān 。 jì zhū jù nán , zhū xián bù xián 。
 一 念 之 頃 ， 無 不 周 徧 。 濟 諸 劇 難 ， 諸 閑 不 閑 。
 fēn bié xiǎn shì zhēn shí zhī jì , dé zhū rú lái biàn cái zhī zhì 。 rù zhòng yán yīn ,
 分 別 顯 示 真 實 之 際 ， 得 諸 如 來 辯 才 之 智 。 入 眾 言 音 ，
 kāi huà yí qiè 。 chāo guò shì jiān zhū suǒ yǒu fǎ , xīn cháng dì zhù dù shì zhī dào 。
 開 化 一 切 。 超 過 世 間 諸 所 有 法 ， 心 常 諦 住 度 世 之 道 。
 yú yí qiè wàn wù , ér suí yì zì zài 。 wèi zhū shù lèi , zuò bù qǐng zhī yǒu 。
 於 一 切 萬 物 ， 而 隨 意 自 在 。 為 諸 庶 類 ， 作 不 請 之 友 。
 hè fù qún shēng , wèi zhī zhòng dān 。 shòu chí rú lái shèn shēn fǎ zàng 。 hù fó zhǒng xìng ,
 荷 負 群 生 ， 為 之 重 擔 。 受 持 如 來 甚 深 法 藏 。 護 佛 種 性 ，

cháng shǐ bù jué 。 xīng dà bēi , mǐn zhòng shēng 。 yǎn cí biàn , shòu fǎ yǎn 。
 常 使 不 絕 。 興 大 悲 ， 愍 眾 生 。 演 慈 辯 ， 授 法 眼 。
 dù sān qù , kāi shàn mén 。 yǐ bù qǐng zhī fǎ , shī zhū lí shù 。
 杜 三 趣 ， 開 善 門 。 以 不 請 之 法 ， 施 諸 黎 庶 。
 rú chún xiào zhī zǐ , ài jìng fù mǔ 。 yú zhū zhòng shēng , shì ruò zì jǐ 。
 如 純 孝 之 子 ， 愛 敬 父 母 。 於 諸 眾 生 ， 視 若 自 己 。
 yí qiè shàn běn , jiē dù bǐ àn 。 xī huò zhū fó wú liàng gōng dé 。 zhì huì shèng míng ,
 一 切 善 本 ， 皆 度 彼 岸 。 悉 獲 諸 佛 無 量 功 德 。 智 慧 聖 明 ，
 bù kě sī yì 。 rú shì zhī děng pú sà dà shì , bù kě chēng jì 。 zhì huì shí lái huì 。
 不 可 思 議 。 如 是 之 等 菩 薩 大 士 ， 不 可 稱 計 。 一 時 來 會 。

ěr shí shì zūn , zhū gēn yuè yù , zī sè qīng jìng , guāng yán wéi wéi 。
 爾 時 世 尊 ， 諸 根 悅 豫 ， 姿 色 清 淨 ， 光 顏 巍 巍 。
 zūn zhě ā nán , chéng fó shèng zhǐ , jí cóng zuò qǐ , piān tǎn yòu jiān ,
 尊 者 阿 難 ， 承 佛 聖 旨 ， 即 從 座 起 ， 偏 袒 右 肩 ，
 cháng guì hé zhǎng , ér bái fó yán yán : jīn rì shì zūn , zhū gēn yuè yù ,
 長 跪 合 掌 ， 而 白 佛 言 言 曰 世 尊 ， 諸 根 悅 豫 ，
 zī sè qīng jìng , guāng yán wéi wéi 。 rú míng jìng jìng , yǐng chàng biǎo lǐ 。
 姿 色 清 淨 ， 光 顏 巍 巍 。 如 明 鏡 淨 淨 ， 影 暢 表 裏 。
 wēi róng xiǎn yào , chāo jué wú liàng 。 wèi cháng zhān dǔ shū miào rú jīn 。
 威 容 顯 耀 ， 超 絕 無 量 。 未 常 瞻 覩 殊 妙 如 今 。
 wéi rán dà shèng 。 wǒ xīn niàn yán yán , jīn rì shì zūn zhù qí tè zhī fǎ 。
 唯 然 大 聖 。 我 心 念 言 言 ， 今 日 世 尊 住 奇 特 之 法 。

jīn 今 rì 日 shì 世 xióng 雄 zhù 住 zhū 諸 fó 佛 suǒ 所 zhù 住 , jīn 今 rì 日 shì 世 yǎn 眼 zhù 住 dǎo 導 shī 師 zhī 之 hèng 行 ,
 jīn 今 rì 日 shì 世 yīng 英 zhù 住 zuì 最 shèng 勝 zhī 之 dào 道 , jīn 今 rì 日 tiān 天 zūn 尊 xíng 行 rú 如 lái 來 zhī 之 dé 德 。
 qù 去 lái 來 xiàn 現 zài 在 fó 佛 fó 佛 xiāng 相 niàn 念 , dé 得 wú 無 jīn 今 fó 佛 niàn 念 zhū 諸 fó 佛 yé 耶 。
 hé 何 gù 故 wēi 威 shén 神 guāng 光 guāng 光 nǎi 乃 ěr 爾 。 yú 於 shì 是 shì 世 zūn 尊 gào 告 ā 阿 nán 難 yuē 曰 :
 yún 云 hé 何 ā 阿 nán 難 , zhū 諸 tiān 天 jiào 教 rǔ 汝 lái 來 wèn 問 fó 佛 yé 耶 , zì 自 yǐ 以 huì 慧 jiàn 見 wèn 問 wēi 威 yán 顏 hū 乎 。
 ā 阿 nán 難 bái 白 fó 佛 : wú 無 yǒu 有 zhū 諸 tiān 天 lái 來 jiào 教 wǒ 我 zhě 者 , zì 自 yǐ 以 suǒ 所 jiàn 見 wèn 問 sī 斯 yì 義 ěr 耳 。
 fó 佛 yán 言 : shàn 善 zāi 哉 ā 阿 nán 難 , suǒ 所 wèn 問 shèn 甚 kuài 快 。 fā 發 shēn 深 zhì 智 huì 慧 , zhēn 真 miào 妙 biàn 辯 cái 才 ,
 mǐn 愍 niàn 念 zhòng 眾 shēng 生 , wèn 問 sī 斯 huì 慧 yì 義 。 rú 如 lái 來 yǐ 以 wú 無 jìn 盡 dà 大 bēi 悲 , jīn 矜 āi 哀 sān 三 jiè 界 ,
 suǒ 所 yǐ 以 chū 出 xīng 興 yú 於 shì 世 , guāng 光 chǎn 闡 dào 道 jiào 教 。 yù 欲 zhěng 拯 jì 濟 qún 群 méng 萌 ,
 huì 惠 yǐ 以 zhēn 真 shí 實 zhī 之 lì 利 。 wú 無 liàng 量 yì 億 jié 劫 , nán 難 zhí 值 nán 難 jiàn 見 。 yóu 猶 líng 靈 ruì 瑞 huā 華 ,
 shí 時 shí 時 nǎi 乃 chū 出 。 jīn 今 suǒ 所 wèn 問 zhě 者 , duō 多 suǒ 所 ráo 饒 yì 益 , kāi 開 huà 化 yí 一 qiè 切 zhū 諸 tiān 天 rén 人 mín 民 。
 ā 阿 nán 難 dāng 當 zhī 知 , rú 如 lái 來 zhèng 正 jué 覺 , qí 其 zhì 智 nán 難 liáng 量 , duō 多 suǒ 所 dǎo 導 yù 御 。

huì 慧 jiàn 見 wú 無 ài 礙 , wú 無 néng 能 è 遏 jué 絕 。 yǐ 以 yì 一 cān 餐 zhī 之 lì 力 ,
néng 能 zhù 住 shòu 壽 mìng 命 yì 億 bǎi 百 qiān 千 jié 劫 , wú 無 shù 數 wú 無 liàng 量 , fù 復 guò 過 yú 於 cǐ 此 , zhū 諸 gēn 根 yuè 悅 yù 豫 ,
bù 不 yǐ 以 huǐ 毀 sǔn 損 , zī 姿 sè 色 bú 不 biàn 變 , guāng 光 yán 顏 wú 無 yì 異 。 suǒ 所 yǐ 以 zhě 者 hé 何 ,
rú 如 lái 來 dìng 定 huì 慧 , jiū 究 chàng 暢 wú 無 jí 極 。 yú 於 yì 一 qiè 切 fǎ 法 , ér 而 dé 得 zì 自 zài 在 。
ō 阿 nán 難 dì 諦 tīng 聽 , jīn 今 wèi 為 rǔ 汝 shuō 說 。 duì 對 yuē 曰 : wéi 唯 rán 然 , yuàn 願 yào 樂 yù 欲 wén 聞 。

fó 佛 gào 告 ō 阿 nán 難 : nǎi 乃 wǎng 往 guò 過 qù 去 jiǔ 久 yuǎn 遠 wú 無 liàng 量 bù 不 kě 可 sī 思 yì 議 wú 無 yāng 央 shù 數 jié 劫 ,
dìng 錠 guāng 光 rú 如 lái 來 , xìng 興 chū 出 yú 於 shì 世 , jiào 教 huà 化 dù 度 tuō 脫 wú 無 liàng 量 zhòng 眾 shēng 生 , jiē 皆 lìng 令 dé 得 dào 道 ,
nǎi 乃 qǔ 取 miè 滅 dù 度 。 cì 次 yǒu 有 rú 如 lái 來 , míng 名 yuē 曰 guāng 光 yuǎn 遠 。 cì 次 míng 名 yuè 月 guāng 光 。
cì 次 míng 名 zhān 栴 tán 檀 xiāng 香 。 cì 次 míng 名 shàn 善 shān 山 wáng 王 。 cì 次 míng 名 xū 須 mí 彌 tiān 天 guān 冠 。
cì 次 míng 名 xū 須 mí 彌 děng 等 yào 曜 。 cì 次 míng 名 shàn 善 yuè 月 sè 色 。 cì 次 míng 名 zhèng 正 niàn 念 。 cì 次 míng 名 lí 離 gù 垢 。
cì 次 míng 名 wú 無 zhuó 著 。 cì 次 míng 名 lóng 龍 tiān 天 。 cì 次 míng 名 yè 夜 guāng 光 。 cì 次 míng 名 ān 安 míng 明 dǐng 頂 。

cì míng bú dòng dì 。 cì míng liú lí miào huā 。 cì míng liú lí jīn sè 。
 次 名 不 動 地 。 次 名 溜 璃 妙 華 。 次 名 溜 璃 金 色 。
 cì míng jīn zàng 。 cì míng yán guāng 。 cì míng yán gēn 。 cì míng dì zhǒng 。
 次 名 金 藏 。 次 名 炎 光 。 次 名 炎 根 。 次 名 地 種 。
 cì míng yuè xiàng 。 cì míng rì yīn 。 cì míng xiè tuō huā 。 cì míng zhuāng yán guāng míng 。
 次 名 月 像 。 次 名 日 音 。 次 名 解 脫 華 。 次 名 莊 嚴 光 明 。
 cì míng hǎi jué shén tōng 。 cì míng shuǐ guāng 。 cì míng dà xiāng 。 cì míng lí chén gòu 。
 次 名 海 覺 神 通 。 次 名 水 光 。 次 名 大 香 。 次 名 離 塵 垢 。
 cì míng shě yàn yì 。 cì míng bǎo yán 。 cì míng miào dǐng 。 cì míng yǒng lì 。
 次 名 捨 厭 意 。 次 名 寶 炎 。 次 名 妙 頂 。 次 名 勇 立 。
 cì míng gōng dé chí huì 。 cì míng bì rì yuè guāng 。 cì míng rì yuè liú lí guāng 。
 次 名 功 德 持 慧 。 次 名 蔽 日 月 光 。 次 名 日 月 溜 璃 光 。
 cì míng wú shàng liú lí guāng 。 cì míng zuì shàng shǒu 。 cì míng pú tí huā 。
 次 名 無 上 溜 璃 光 。 次 名 最 上 首 。 次 名 菩 提 華 。
 cì míng yuè míng 。 cì míng rì guāng 。 cì míng huā sè wáng 。 cì míng shuǐ yuè guāng 。
 次 名 月 明 。 次 名 日 光 。 次 名 華 色 王 。 次 名 水 月 光 。
 cì míng chú chī míng 。 cì míng dù gài hèn 。 cì míng jìng xìn 。 cì míng shàn sù 。
 次 名 除 癡 冥 。 次 名 度 蓋 行 。 次 名 淨 信 。 次 名 善 宿 。
 cì míng wēi shén 。 cì míng fǎ huì 。 cì míng luán yīn 。 cì míng shī zǐ yīn 。
 次 名 威 神 。 次 名 法 慧 。 次 名 鸞 音 。 次 名 師 子 音 。
 cì míng lóng yīn 。 cì míng chǔ shì 。 rú cǐ zhū fó , jiē xī yǐ guò 。
 次 名 龍 音 。 次 名 處 世 。 如 此 諸 佛 , 皆 悉 已 過 。
 ěr shí , cì yǒu fó , míng shì zì zài wáng , rú lái , yìng gòng , děng zhèng jué 。
 爾 時 , 次 有 佛 , 名 世 自 在 王 , 如 來 , 應 供 , 等 正 覺 。

míng 明 hèng 行 zú 足 、 shàn 善 shì 逝 、 shì 世 jiān 間 jiě 解 、 wú 無 shàng 上 shì 士 、 tiáo 調 yù 御 zhàng 丈 fū 夫 、 tiān 天 rén 人 shī 師 、
 fó 佛 、 shì 世 zūn 尊 。 shí 時 yǒu 有 guó 國 wáng 王 ， wén 聞 fó 佛 shuō 說 fǎ 法 ， xīn 心 huái 懷 yuè 悅 yù 豫 ，
 xún 尋 fā 發 wú 無 shàng 上 zhèng 正 zhēn 真 dào 道 yì 意 。 qì 棄 guó 國 juān 捐 wáng 王 ， xíng 行 zuò 作 shā 沙 mén 門 ， hào 號 yuē 曰 fǎ 法 zàng 藏 。
 gāo 高 cái 才 yǒng 勇 zhé 哲 ， yǔ 與 shì 世 chāo 超 yì 異 。 yì 詣 shì 世 zì 自 zài 在 wáng 王 rú 如 lái 來 suǒ 所 ，
 qǐ 稽 shǒu 首 fó 佛 zú 足 ， yòu 右 rào 繞 sān 三 zā 巾 ， cháng 長 guì 跪 hé 合 zhǎng 掌 ， yǐ 以 sòng 頌 zàn 讚 yuē 曰 。

guāng 光 yán 顏 wēi 巍 wēi 巍 ， wēi 威 shén 神 wú 無 jí 極 。 rú 如 shì 是 yán 炎 míng 明 ， wú 無 yǔ 與 děng 等 zhě 者 。
 rì 日 yuè 月 mó 摩 ní 尼 ， zhū 珠 guāng 光 yàn 燄 yào 耀 ， jiē 皆 xī 悉 yīn 隱 bì 蔽 ， yóu 猶 rú 如 jù 聚 mò 墨 。
 rú 如 lái 來 yán 顏 róng 容 ， chāo 超 shì 世 wú 無 lún 倫 。 zhèng 正 jué 覺 dà 大 yīn 音 ， xiǎng 響 liú 流 shí 十 fāng 方 。
 jiè 戒 wén 聞 jīng 精 jìn 進 ， sān 三 mèi 昧 zhì 智 huì 慧 ， wēi 威 dé 德 wú 無 lǚ 侶 ， shū 殊 shèng 勝 xī 希 yǒu 有 。
 shēn 深 dì 諦 shàn 善 niàn 念 ， zhū 諸 fó 佛 fǎ 法 hǎi 海 ， qióng 窮 shēn 深 jìn 盡 ào 奧 ， jiù 究 qí 其 yá 涯 dǐ 底 。
 wú 無 míng 明 yù 欲 nù 怒 ， shì 世 zūn 尊 yǒng 永 wú 無 。 rén 人 xióng 雄 shī 師 zǐ 子 ， shén 神 dé 德 wú 無 liàng 量 。

gōng	xūn	guǎng	dà	,	zhì	huì	shēn	miào	,	guāng	míng	wēi	xiàng	,	zhèn	dòng	dà	qiān	○
功	勳	廣	大	,	智	慧	深	妙	,	光	明	威	相	,	震	動	大	千	○
yuàn	wǒ	zuò	fó	,	qí	shèng	fǎ	wáng	○	guò	dù	shēng	sǐ	,	mǐ	bú	xiè	tuō	○
願	我	作	佛	,	齊	聖	法	王	○	過	度	生	死	,	靡	不	解	脫	○
bù	shī	tiáo	yì	,	jiè	rěn	jīng	jìn	,	rú	shì	sān	mèi	,	zhì	huì	wéi	shàng	○
布	施	調	意	,	戒	忍	精	進	,	如	是	三	昧	,	智	慧	為	上	○
wú	shì	dé	fó	,	pǔ	xíng	cǐ	yuàn	○	yí	qiè	kǒng	jù	,	wèi	zuò	dà	ān	○
吾	誓	得	佛	,	普	行	此	願	○	一	切	恐	懼	,	為	作	大	安	○
jiǎ	lìng	yǒu	fó	,	bǎi	qiān	yì	wàn	,	wú	liàng	dà	shèng	,	shù	rú	héng	shā	○
假	令	有	佛	,	百	千	億	萬	,	無	量	大	聖	,	數	如	恆	沙	○
gòng	yàng	yí	qiè	,	sī	děng	zhū	fó	,	bù	rú	qiú	dào	,	jiān	zhèng	bú	què	○
供	養	一	切	,	斯	等	諸	佛	,	不	如	求	道	,	堅	正	不	卻	○
pì	rú	héng	shā	,	zhū	fó	shì	jiè	,	fù	bù	kě	jì	,	wú	shù	chà	tǔ	,
譬	如	恆	沙	,	諸	佛	世	界	,	復	不	可	計	,	無	數	刹	土	,
guāng	míng	xī	zhào	,	biàn	cǐ	zhū	guó	○	rú	shì	jīng	jìn	,	wēi	shén	nán	liáng	○
光	明	悉	照	,	徧	此	諸	國	○	如	是	精	進	,	威	神	難	量	○
lìng	wǒ	zuò	fó	,	guó	tǔ	dì	yī	○	qí	zhòng	qí	miào	,	dào	chǎng	chāo	jué	○
令	我	作	佛	,	國	土	第	一	○	其	眾	奇	妙	,	道	場	超	絕	○
guó	rú	ní	huán	,	ér	wú	děng	shuāng	○	wǒ	dāng	mǐn	āi	,	dù	tuō	yí	qiè	○
國	如	泥	洹	,	而	無	等	雙	○	我	當	愍	哀	,	度	脫	一	切	○
shí	fāng	lái	shēng	,	xīn	yuè	qīng	jìng	,	yǐ	zhì	wǒ	guó	,	kuài	lè	ān	wēn	○
十	方	來	生	,	心	悅	清	淨	,	已	至	我	國	,	快	樂	安	隱	○
xìng	fó	míng	xìn	,	shì	wǒ	zhēn	zhèng	○	fā	yuàn	yú	bǐ	,	lì	jīng	suǒ	yù	○
幸	佛	明	信	,	是	我	真	證	○	發	願	於	彼	,	力	精	所	欲	○

shí 十 , fāng 方 , shì 世 , zūn 尊 , zhì 智 , huì 慧 , wú 無 , ài 礙 , cháng 常 , lìng 令 , cǐ 此 , zūn 尊 , zhī 知 , wǒ 我 , xīn 心 , xíng 行 。
jiǎ 假 , shǐ 使 , shēn 身 , zhǐ 止 , zhū 諸 , kǔ 苦 , dú 毒 , zhōng 中 , wǒ 我 , xíng 行 , jīng 精 , jìn 進 , rěn 忍 , zhōng 終 , bù 不 , huǐ 悔 。

fó 佛 , gào 告 , ā 阿 , nán 難 , fǎ 法 , zàng 藏 , bǐ 比 , qiū 丘 , shuō 說 , cǐ 此 , sòng 頌 , yǐ 已 , ér 而 , bái 白 , fó 佛 , yán 言 :
wéi 唯 , rán 然 , shì 世 , zūn 尊 , wǒ 我 , fā 發 , wú 無 , shàng 上 , zhèng 正 , jué 覺 , zhī 之 , xīn 心 。

yuàn 願 , fó 佛 , wéi 為 , wǒ 我 , guǎng 廣 , xuān 宣 , jīng 經 , fǎ 法 , wǒ 我 , dāng 當 , xiū 修 , xíng 行 ,
shè 攝 , qǔ 取 , fó 佛 , guó 國 , qīng 清 , jìng 淨 , zhuāng 莊 , yán 嚴 , wú 無 , liàng 量 , miào 妙 , tǔ 土 , lìng 令 , wǒ 我 , yú 於 , shì 世 , sù 速 , chéngzhèng 成正 , jué 覺 ,
bá 拔 , zhū 諸 , shēng 生 , sǐ 死 , qín 勤 , kǔ 苦 , zhī 之 , běn 本 , fó 佛 , gào 告 , ā 阿 , nán 難 , shí 時 , shì 世 , zì 自 , zài 在 , wáng 王 , fó 佛 ,
yǔ 語 , fǎ 法 , zàng 藏 , bǐ 比 , qiū 丘 , rú 如 , suǒ 所 , xiū 修 , xíng 行 , zhuāng 莊 , yán 嚴 , fó 佛 , tǔ 土 , rǔ 汝 , zì 自 , dāng 當 , zhī 知 。
bǐ 比 , qiū 丘 , bái 白 , fó 佛 , sī 斯 , yì 義 , hóng 弘 , shēn 深 , fēi 非 , wǒ 我 , jìng 境 , jiè 界 , wéi 唯 , yuàn 願 , shì 世 , zūn 尊 ,
guǎng 廣 , wéi 為 , fū 敷 , yǎn 演 , zhū 諸 , fó 佛 , rú 如 , lái 來 , jìng 淨 , tǔ 土 , zhī 之 , hèng 行 , wǒ 我 , wén 聞 , cǐ 此 , yǐ 已 , dāng 當 , rú 如 , shuō 說 , xiū 修 , xíng 行 ,

chéng mǎn suǒ yuàn 。 ěr shí shì zì zài wáng fó , zhī qí gāo míng , zhì yuàn shēn guǎng 。
成 滿 所 願 。 爾 時 世 自 在 王 佛 ， 知 其 高 明 ， 志 願 深 廣 。
jí wèi fǎ zàng bǐ qiū ér shuō jīng yán , pí rú dà hǎi , yì rén dòu liáng ,
即 為 法 藏 比 丘 而 說 經 言 ， 譬 如 大 海 ， 一 人 斗 量 ，
jīng lì jié shù , shàng kě qióng dǐ , dé qí miào bǎo 。 rén yǒu zhì xīn jīng jìn ,
經 歷 劫 數 ， 尚 可 窮 底 ， 得 其 妙 寶 。 人 有 至 心 精 進 ，
qiú dào bù zhǐ , huì dāng kè guǒ , hé yuàn bù dé 。 yú shì shì zì zài wáng fó ,
求 道 不 止 ， 會 當 剋 果 ， 何 願 不 得 。 於 是 世 自 在 王 佛 ，
jí wèi guǎng shuō èr bǎi yì shí yì zhū fó chà tǔ , tiān rén zhī shàn è ,
即 為 廣 說 二 百 一 十 億 諸 佛 刹 土 ， 天 人 之 善 惡 ，
guó tǔ zhī cū miào , yìng qí xīn yuàn , xī xiàn yǔ zhī 。 shí shì bǐ bǐ qiū ,
國 土 之 麤 妙 ， 應 其 心 願 ， 悉 現 與 之 。 時 彼 比 丘 ，
wén fó suǒ shuō yán jìng guó tǔ , jiē xī dǔ jiàn , qǐ fā wú shàng shū shèng zhī yuàn 。
聞 佛 所 說 嚴 淨 國 土 ， 皆 悉 睹 見 ， 起 發 無 上 殊 勝 之 願 。
qí xīn jí jìng , zhì wú suǒ zhuó 。 yí qiè shì jiān , wú néng jí zhě 。
其 心 寂 靜 ， 志 無 所 著 。 一 切 世 間 ， 無 能 及 者 。
jù zú wǔ jié , sī wéi shè qǔ zhuāng yán fó guó qīng jìng zhī hèn 。 ā nán bái fó :
具 足 五 劫 ， 思 惟 攝 取 莊 嚴 佛 國 清 淨 之 行 。 阿 難 白 佛 :
bǐ fó guó tǔ , shòu liàng jǐ hé 。 fó yán : qí fó shòu mìng , sì shí èr jié 。
彼 佛 國 土 ， 壽 量 幾 何 。 佛 言 : 其 佛 壽 命 ， 四 十 二 劫 。
shí fǎ zàng bǐ qiū , shè qǔ èr bǎi yì zhū fó miào tǔ qīng jìng zhī hèn 。
時 法 藏 比 丘 ， 攝 取 二 百 一 十 億 諸 佛 妙 土 清 淨 之 行 。
rú shì xiū yǐ , yì bǐ fó suǒ , qǐ shǒu lǐ zú ,
如 是 修 已 ， 詣 彼 佛 所 ， 稽 首 禮 足 ，

rào fó sān zā , hé zhǎng ér zhù 。 bái fó yán :
繞 佛 三 帀 ， 合 掌 而 住 。 白 佛 言 :
shì zūn ! wǒ yǐ shè qǔ zhuāng yán fó tǔ qīng jìng zhī hèn 。
世 尊 ！ 我 已 攝 取 莊 嚴 佛 土 清 淨 之 行 。
fó gào bǐ qiū , rǔ jīn kě shuō , yí zhī shì shí , fā qǐ yuè kě yí qiè dà zhòng 。
佛 告 比 丘 ， 汝 今 可 說 ， 宜 知 是 時 ， 發 起 悅 可 一 切 大 眾 。
pú sà wén yǐ , xiū xíng cǐ fǎ , yuán zhì mǎn zú wú liàng dà yuàn 。
菩 薩 聞 已 ， 修 行 此 法 ， 緣 致 滿 足 無 量 大 願 。
bǐ qiū bái fó : wéi chuí tīng chá , rú wǒ suǒ yuàn , dāng jù shuō zhī 。
比 丘 白 佛 : 唯 垂 聽 察 ， 如 我 所 願 ， 當 具 說 之 。

shè wǒ dé fó , guó yǒu dì yù è guǐ chù shēng zhě , bù qǔ zhèng jué 。
設 我 得 佛 ， 國 有 地 獄 餓 鬼 畜 生 者 ， 不 取 正 覺 。
shè wǒ dé fó , guó zhōng tiān rén , shòu zhōng zhī hòu ,
設 我 得 佛 ， 國 中 天 人 ， 壽 終 之 後 ，
fù fēng sān è dào zhě , bù qǔ zhèng jué 。
復 更 三 惡 道 者 ， 不 取 正 覺 。
shè wǒ dé fó , guó zhōng tiān rén , bù xī zhēn jīn sè zhě , bù qǔ zhèng jué 。
設 我 得 佛 ， 國 中 天 人 ， 不 悉 真 金 色 者 ， 不 取 正 覺 。
shè wǒ dé fó , guó zhōng tiān rén ,
設 我 得 佛 ， 國 中 天 人 ，
xíng sè bù tóng , yǒu hào chǒu zhě , bù qǔ zhèng jué 。
形 色 不 同 ， 有 好 醜 者 ， 不 取 正 覺 。

shè wǒ dé fó , guó zhōng tiān rén , bú shì sù mìng ,
xià zhì zhī bǎi qiān yì nuó yóu tuō zhū jié shì zhě , bù qǔ zhèng jué 。
shè wǒ dé fó , guó zhōng tiān rén , bú dé tiān yǎn ,
xià zhì jiàn bǎi qiān yì nuó yóu tuō zhū fó guó zhě , bù qǔ zhèng jué 。
shè wǒ dé fó , guó zhōng tiān rén , bú dé tiān ěr ,
xià zhì wén bǎi qiān yì nuó yóu tuō zhū fó suǒ shuō ,
bù xī shòu chí zhě , bù qǔ zhèng jué 。
shè wǒ dé fó , guó zhōng tiān rén , bú dé jiàn tā xīn zhì ,
xià zhì zhī bǎi qiān yì nuó yóu tuō zhū fó guó zhōng zhòng shēng xīn niàn zhě , bù qǔ zhèng jué 。
shè wǒ dé fó , guó zhōng tiān rén , bú dé shén zú , yú yí niàn qǐng ,
xià zhì bù néng chāo guò bǎi qiān yì nuó yóu tuō zhū fó guó zhě , bù qǔ zhèng jué 。
shè wǒ dé fó , guó zhōng tiān rén , ruò qǐ xiǎng niàn tān jì shēn zhě , bù qǔ zhèng jué 。

shè wǒ dé fó , guó zhōng tiān rén , bú zhù dìng jù ,
 bì zhì miè dù zhě , bù qǔ zhèng jué 。
 shè wǒ dé fó , guāng míng yǒu xiàn liàng ,
 xià zhì bú zhào bǎi qiān yì nuó yóu tuō zhū fó guó zhě , bù qǔ zhèng jué 。
 shè wǒ dé fó , shòu mìng yǒu xiàn liàng ,
 xià zhì bǎi qiān yì nuó yóu tuō jié zhě , bù qǔ zhèng jué 。
 shè wǒ dé fó , guó zhōng shēng wén , yǒu néng jì liàng ,
 nǎi zhì sān qiān dà qiān shì jiè zhòng shēng , xī chéng yuán jué ,
 yú bǎi qiān jié , xī gòng jì xiào , zhī qí shù zhě , bù qǔ zhèng jué 。
 shè wǒ dé fó , guó zhōng tiān rén , shòu mìng wú néng xiàn liàng 。
 chú qí běn yuàn , xiū duǎn zì zài 。 ruò bù ěr zhě , bù qǔ zhèng jué 。
 shè wǒ dé fó , guó zhōng tiān rén , nǎi zhì wén yǒu bú shàn míng zhě , bù qǔ zhèng jué 。

shè wǒ dé fó , shí fāng shì jiè wú liàng zhū fó ,
bù xī zī jiē chēng wǒ míng zhě , bù qǔ zhèng jué jué 。
shè wǒ dé fó , shí fāng zhòng shēng , zhì xīn xìn yào , yù shēng wǒ guó ,
nǎi zhì shí niàn , ruò bù shēng zhě , bù qǔ zhèng jué jué 。
wéi chú wǔ nì , fēi bàng zhèng fǎ 。
shè wǒ dé fó , shí fāng zhòng shēng , fā pú tí xīn , xiū zhū gōng dé ,
zhì xīn fā yuàn , yù shēng wǒ guó , lín shòu zhōng shí ,
jiǎ lìng bù yǔ dà zhòng wéi rào xiàn qí rén qián zhě , bù qǔ zhèng jué jué 。
shè wǒ dé fó , shí fāng zhòng shēng , wén wǒ míng hào ,
xì niàn wǒ guó , zhí zhòng dé běn , zhì xīn huí xiàng ,
yù shēng wǒ guó , bù guǒ suì zhě , bù qǔ zhèng jué jué 。
shè wǒ dé fó , guó zhōng tiān rén ,

bù 不 xī 悉 chéng 成 mǎn 滿 sān 三 shí 十 èr 二 dà 大 rén 人 xiàng 相 zhě 者 , bù 不 qǔ 取 zhèng 正 jué 覺 。
 shè 設 wǒ 我 dé 得 fó 佛 , tā 他 fāng 方 fó 佛 tǔ 土 zhū 諸 pú 菩 sà 薩 zhòng 眾 , lái 來 shēng 生 wǒ 我 guó 國 ,
 jiù 究 jìng 竟 bì 必 zhì 至 yì 一 shēng 生 bǔ 補 chù 處 。 chú 除 qí 其 běn 本 yuàn 願 zì 自 zài 在 suǒ 所 huà 化 。 wéi 為 zhòngshēng 眾生 gù 故 ,
 pī 被 hóng 弘 shì 誓 kǎi 鎧 , jī 積 lěi 累 dé 德 běn 本 , dù 度 tuō 脫 yí 一 qiè 切 。 yóu 遊 zhū 諸 fó 佛 guó 國 ,
 xiū 修 pú 菩 sà 薩 hèng 行 , gòng 供 yàng 養 shí 十 fāng 方 zhū 諸 fó 佛 rú 如 lái 來 。 kāi 開 huà 化 héng 恆 shā 沙 wú 無 liàng 量 zhòngshēng 眾生 ,
 shǐ 使 lì 立 wú 無 shàng 上 zhèng 正 zhēn 真 zhī 之 dào 道 , chāo 超 chū 出 cháng 常 lún 倫 zhū 諸 dì 地 zhī 之 hèng 行 ,
 xiàn 現 qián 前 xiū 修 xí 習 pǔ 普 xián 賢 zhī 之 dé 德 。 ruò 若 bù 不 ěr 爾 zhě 者 , bù 不 qǔ 取 zhèng 正 jué 覺 。
 shè 設 wǒ 我 dé 得 fó 佛 , guó 國 zhōng 中 pú 菩 sà 薩 ,
 chéng 承 fó 佛 shén 神 lì 力 , gòng 供 yàng 養 zhū 諸 fó 佛 , yì 一 shí 食 zhī 之 qǐng 頃 ,
 bù 不 néng 能 biàn 徧 zhì 至 wú 無 shù 數 wú 無 liàng 量 yì 億 nuó 那 yóu 由 tuō 他 zhū 諸 fó 佛 guó 國 zhě 者 , bù 不 qǔ 取 zhèng 正 jué 覺 。
 shè 設 wǒ 我 dé 得 fó 佛 , guó 國 zhōng 中 pú 菩 sà 薩 , zài 在 zhū 諸 fó 佛 qián 前 , xiàn 現 qí 其 dé 德 běn 本 ,
 zhū 諸 suǒ 所 qiú 求 yù 欲 gòng 供 yàng 養 zhī 之 jù 具 , ruò 若 bù 不 rú 如 yì 意 zhě 者 , bù 不 qǔ 取 zhèng 正 jué 覺 。

shè wǒ dé fó , guó zhōng pú sà , bù néng yǎn shuō yí qiè zhì zhě , bù qǔ zhèng jué 。
設 我 得 佛 ， 國 中 菩 薩 ， 不 能 演 說 一 切 智 者 ， 不 取 正 覺 。
bù dé jīn gāng nuó luó yán shēn zhě , bù qǔ zhèng jué 。
不 得 金 剛 那 羅 延 身 者 ， 不 取 正 覺 。
shè wǒ dé fó , guó zhōng tiān rén , yí qiè wàn wù , yán jìng guāng lì ,
設 我 得 佛 ， 國 中 天 人 ， 一 切 萬 物 ， 嚴 淨 光 麗 ，
xíng sè shū tè , qióng wéi jí miào , wú néng chēng liáng 。 qí zhū zhòng shēng ,
形 色 殊 特 ， 窮 微 極 妙 ， 無 能 稱 量 。 其 諸 眾 生 ，
nǎi zhì dài dé tiān yǎn , yǒu néng míng liǎo , biàn qí míng shù zhě , bù qǔ zhèng jué 。
乃 至 逮 得 天 眼 ， 有 能 明 了 ， 辯 其 名 數 者 ， 不 取 正 覺 。
shè wǒ dé fó , guó zhōng pú sà , nǎi zhì shǎo gōng dé zhě ,
設 我 得 佛 ， 國 中 菩 薩 ， 乃 至 少 功 德 者 ，
bù néng zhī jiàn qí dào chǎng shù wú liàng guāng sè ,
不 能 知 見 其 道 場 樹 無 量 光 色 ，
gāo sì bǎi wàn lǐ zhě , bù qǔ zhèng jué 。
高 四 百 萬 里 者 ， 不 取 正 覺 。
shè wǒ dé fó , guó zhōng pú sà , ruò shòu dú jīng fǎ , fèn sòng chí shuō ,
設 我 得 佛 ， 國 中 菩 薩 ， 若 受 讀 經 法 ， 誦 持 說 ，
ér bù dé biàn cái zhì huì zhě , bù qǔ zhèng jué 。
而 不 得 辯 才 智 慧 者 ， 不 取 正 覺 。
shè wǒ dé fó , guó zhōng pú sà , zhì huì biàn cái ,
設 我 得 佛 ， 國 中 菩 薩 ， 智 慧 辯 才 ，

ruò 若 kě 可 xiàn 限 liàng 量 zhě 者 , bù 不 qǔ 取 zhèng 正 jué 覺 。
 shè 設 wǒ 我 dé 得 fó 佛 , guó 國 tǔ 土 qīng 清 jìng 淨 ,
 jiē 皆 xī 悉 zhào 照 jiàn 見 shí 十 fāng 方 yí 一 qiè 切 wú 無 liàng 量 wú 無 shù 數 bù 不 kě 可 sī 思 yì 議 zhū 諸 fó 佛 shì 世 jiè 界 ,
 yóu 猶 rú 如 míng 明 jìng 鏡 , dǔ 覩 qí 其 miàn 面 xiàng 像 。 ruò 若 bù 不 ěr 爾 zhě 者 , bù 不 qǔ 取 zhèng 正 jué 覺 。
 shè 設 wǒ 我 dé 得 fó 佛 , zì 自 dì 地 yǐ 以 shàng 上 , zhì 至 yú 於 xū 虛 kōng 空 , gōng 宮 diàn 殿 lóu 樓 guān 觀 ,
 chí 池 liú 流 huā 華 shù 樹 , guó 國 tǔ 土 suǒ 所 yǒu 有 yí 一 qiè 切 wàn 萬 wù 物 ,
 jiē 皆 yǐ 以 wú 無 liàng 量 zá 雜 bǎo 寶 bǎi 百 qiān 千 zhǒng 種 xiāng 香 ér 而 gòng 共 hé 合 chéng 成 。
 yán 嚴 shì 飾 qí 奇 miào 妙 , chāo 超 zhū 諸 tiān 天 rén 人 。 qí 其 xiāng 香 pǔ 普 xūn 熏 shí 十 fāng 方 shì 世 jiè 界 。
 pú 菩 sà 薩 wén 聞 zhě 者 , jiē 皆 xiū 修 fó 佛 hēng 行 。 ruò 若 bù 不 rú 如 shì 是 , bù 不 qǔ 取 zhèng 正 jué 覺 。
 shè 設 wǒ 我 dé 得 fó 佛 , shí 十 fāng 方 wú 無 liàng 量 bù 不 kě 可 sī 思 yì 議 zhū 諸 fó 佛 shì 世 jiè 界 zhòng 眾 shēng 生 zhī 之 lèi 類 ,
 méng 蒙 wǒ 我 guāng 光 míng 明 chù 觸 qí 其 shēn 身 zhě 者 , shēn 身 xīn 心 róu 柔 ruǎn 軟 ,
 chāo 超 guò 過 tiān 天 rén 人 。 ruò 若 bù 不 ěr 爾 zhě 者 , bù 不 qǔ 取 zhèng 正 jué 覺 。

shè wǒ dé fó , shí fāng wú liàng bù kě sī yì zhū fó shì jiè zhòng shēng zhī lèi ,
wén wǒ míng zì , bù dé pú sà wú shēng fǎ rěn zhū shēn zǒng chí zhě , bù qǔ zhèng jué 。
shè wǒ dé fó , shí fāng wú liàng bù kě sī yì zhū fó shì jiè , qí yǒu nǚ rén ,
wén wǒ míng zì , huān xǐ xìn yào , fā pú tí xīn , yàn wù nǚ shēn 。
shòu zhōng zhī hòu , fù wéi nǚ xiàng zhě , bù qǔ zhèng jué 。
shè wǒ dé fó , shí fāng wú liàng bù kě sī yì zhū fó shì jiè zhū pú sà zhòng ,
wén wǒ míng zì , shòu zhōng zhī hòu , cháng xiū fàn hēng ,
zhì chéng fó dào 。 ruò bù ěr zhě , bù qǔ zhèng jué 。
shè wǒ dé fó , shí fāng wú liàng bù kě sī yì zhū fó shì jiè zhū tiān rén mín ,
wén wǒ míng zì , wǔ tǐ tóu dì , qǐ shǒu zuò lǐ ,
huān xǐ xìn yào , xiū pú sà hēng , zhū tiān shì rén ,
mò bù zhì jìng 。 ruò bù ěr zhě , bù qǔ zhèng jué 。

shè wǒ dé fó , guó zhōng tiān rén , yù dé yī fú , suí niàn jí zhì ,
rú fó suǒ zàn yìng fǎ miào fú , zì rán zài shēn 。
yǒu qiú cái féng dǎo rǎn wǎn zhuó zhě , bù qǔ zhèng jué 。
shè wǒ dé fó , guó zhōng tiān rén , suǒ shòu kuài lè ,
bù rú lòu jìn bǐ qiū zhě , bù qǔ zhèng jué 。
shè wǒ dé fó , guó zhōng pú sà , suí yì yù jiàn shí fāng wú liàng yán jìng fó tǔ ,
yìng shí rú yuàn , yú bǎo shù zhōng , jiē xī zhào jiàn ,
yóu rú míng jìng , dǔ qí miàn xiàng 。 ruò bù ěr zhě , bù qǔ zhèng jué 。
shè wǒ dé fó , tā fāng guó tǔ zhū pú sà zhòng , wén wǒ míng zì ,
zhì yú dé fó , zhū gēn quē lòu bú jù zú zhě , bù qǔ zhèng jué 。
shè wǒ dé fó , tā fāng guó tǔ zhū pú sà zhòng , wén wǒ míng zì ,
jiē xī dài dé qīng jìng xiè tuō sān mèi 。 zhù shì sān mèi ,

yì 一 fā 發 yì 意 qǐng 頃 , gòng 供 yàng 養 wú 無 liàng 量 bù 不 kě 可 sī 思 yì 議 zhū 諸 fó 佛 shì 世 zūn 尊 ,
ér 而 bù 不 shī 失 dìng 定 , yì 意 。 ruò 若 bù 不 ěr 爾 zhě 者 , bù 不 qǔ 取 zhèng 正 jué 覺 。
shè 設 wǒ 我 dé 得 fó 佛 , tā 他 fāng 方 guó 國 tǔ 土 zhū 諸 pú 菩 sà 薩 zhòng 眾 , wén 聞 wǒ 我 míng 名 zì 字 ,
shòu 壽 zhōng 終 zhī 之 hòu 後 , shēng 生 zūn 尊 guì 貴 jiā 家 。 ruò 若 bù 不 ěr 爾 zhě 者 , bù 不 qǔ 取 zhèng 正 jué 覺 。
shè 設 wǒ 我 dé 得 fó 佛 , tā 他 fāng 方 guó 國 tǔ 土 zhū 諸 pú 菩 sà 薩 zhòng 眾 , wén 聞 wǒ 我 míng 名 zì 字 , huān 歡 xǐ 喜 yǒng 踊 yuè 躍 ,
xiū 修 pú 菩 sà 薩 hèn 行 , jù 具 zú 足 dé 德 běn 本 。 ruò 若 bù 不 ěr 爾 zhě 者 , bù 不 qǔ 取 zhèng 正 jué 覺 。
shè 設 wǒ 我 dé 得 fó 佛 , tā 他 fāng 方 guó 國 tǔ 土 zhū 諸 pú 菩 sà 薩 zhòng 眾 , wén 聞 wǒ 我 míng 名 zì 字 ,
jiē 皆 xī 悉 dài 逮 dé 得 pǔ 普 děng 等 sān 三 mèi 昧 。 zhù 住 shì 是 sān 三 mèi 昧 , zhì 至 yú 於 chéng 成 fó 佛 ,
cháng 常 jiàn 見 wú 無 liàng 量 bù 不 kě 可 sī 思 yì 議 yí 一 qiè 切 zhū 諸 fó 佛 。 ruò 若 bù 不 ěr 爾 zhě 者 , bù 不 qǔ 取 zhèng 正 jué 覺 。
shè 設 wǒ 我 dé 得 fó 佛 , guó 國 zhōng 中 pú 菩 sà 薩 , suí 隨 qí 其 zhì 志 yuàn 願 suǒ 所 yù 欲 wén 聞 fǎ 法 ,
zì 自 rán 然 dé 得 wén 聞 。 ruò 若 bù 不 ěr 爾 zhě 者 , bù 不 qǔ 取 zhèng 正 jué 覺 。
shè 設 wǒ 我 dé 得 fó 佛 , tā 他 fāng 方 guó 國 tǔ 土 zhū 諸 pú 菩 sà 薩 zhòng 眾 ,

wén 聞 , wǒ 我 , míng 名 , zì 字 , bù 不 , jí 即 , dé 得 , zhì 至 , bú 不 , tuì 退 , zhuǎn 轉 , zhě 者 , bù 不 , qǔ 取 , zhèng 正 , jué 覺 。
 shè 設 , wǒ 我 , dé 得 , fó 佛 , tā 他 , fāng 方 , guó 國 , tǔ 土 , zhū 諸 , pú 菩 , sà 薩 , zhòng 眾 , wén 聞 , wǒ 我 , míng 名 , zì 字 ,
 bù 不 , jí 即 , dé 得 , zhì 至 , dì 第 , yī 一 , rěn 忍 , , dì 第 , èr 二 , dì 第 , sān 三 , fǎ 法 , rěn 忍 , yú 於 , zhū 諸 , fó 佛 , fǎ 法 ,
 bù 不 , néng 能 , jí 即 , dé 得 , bù 不 , tuì 退 , zhuǎn 轉 , zhě 者 , , bù 不 , qǔ 取 , zhèng 正 , jué 覺 。

fó 佛 , gào 告 , ā 阿 , nán 難 , , ěr 爾 , shí 時 , fǎ 法 , zàng 藏 , bǐ 比 , qiū 丘 , , shuō 說 , cǐ 此 , yuàn 願 , yǐ 已 , , yǐ 以 , jì 偈 , sòng 頌 , yuē 曰 。
 wǒ 我 , jiàn 建 , chāo 超 , shì 世 , yuàn 願 , , bì 必 , zhì 至 , wú 無 , shàng 上 , dào 道 , , sī 斯 , yuàn 願 , bù 不 , mǎn 滿 , zú 足 , , shì 誓 , bù 不 , chéng 成 , děng 等 , jué 覺 。
 wǒ 我 , yú 於 , wú 無 , liàng 量 , jié 劫 , , bù 不 , wéi 為 , dà 大 , shī 施 , zhǔ 主 , , pǔ 普 , jì 濟 , zhū 諸 , pín 貧 , kǔ 苦 , , shì 誓 , bù 不 , chéng 成 , děng 等 , jué 覺 。
 wǒ 我 , zhì 至 , chéng 成 , fó 佛 , dào 道 , , míng 名 , shēng 聲 , chāo 超 , shí 十 , fāng 方 , , jiù 究 , jìng 竟 , yǒu 有 , bù 不 , wén 聞 , , shì 誓 , bù 不 , chéng 成 , děng 等 , jué 覺 。
 lí 離 , yù 欲 , shēn 深 , zhèng 正 , niàn 念 , , jìng 淨 , huì 慧 , xiū 修 , fàn 梵 , hèn 行 , , zhì 志 , qiú 求 , wú 無 , shàng 上 , zūn 尊 , , wéi 為 , zhū 諸 , tiān 天 , rén 人 , shī 師 。
 shén 神 , lì 力 , yǎn 演 , dà 大 , guāng 光 , , pǔ 普 , zhào 照 , wú 無 , jì 際 , tǔ 土 , , xiāo 消 , chú 除 , sān 三 , gòu 垢 , míng 冥 , , míng 明 , jì 濟 , zhòng 眾 , è 厄 , nán 難 。
 kāi 開 , bǐ 彼 , zhì 智 , huì 慧 , yǎn 眼 , , miè 滅 , cǐ 此 , hūn 昏 , máng 盲 , àn 暗 , , bì 閉 , sè 塞 , zhū 諸 , è 惡 , dào 道 , , tōng 通 , dá 達 , shàn 善 , qù 趣 , mén 門 。

gōng zuò chéng mǎn zú , wēi yào lǎng shí fāng , rì yuè jí chóng huī , tiān guāng yīn bú xiàn 。
 功 祚 成 滿 足 ， 威 曜 朗 十 方 ， 日 月 戢 重 暉 ， 天 光 隱 不 現 。
 wéi zhòng kāi fǎ zàng , guǎng shī gōng dé dé bǎo , cháng yú dà zhòng zhōng , shuō fǎ shī zǐ hǒu 。
 為 眾 開 法 藏 ， 廣 施 功 德 寶 ， 常 於 大 眾 中 ， 說 法 師 子 吼 。
 gòng yàng yí qiè fó , jù zú zhòng dé dé běn , yuàn huì xī chéng mǎn , dé wéi sān jiè xióng 。
 供 養 一 切 佛 ， 具 足 眾 德 本 ， 願 慧 悉 成 滿 ， 得 為 三 界 雄 。
 rú fó wú ài zhì , tōng dá mǐ bú zhào , yuàn wǒ gōng dé lì , děng cǐ zuì shèng zūn 。
 如 佛 無 礙 智 ， 通 達 靡 不 照 ， 願 我 功 德 力 ， 等 此 最 勝 尊 。
 sī yuàn ruò kè guǒ , dà qiān yīng gǎn dòng , xū kōng zhū tiān shén , dāng yù zhēn miào huā 。
 斯 願 若 剋 果 ， 大 千 應 感 動 ， 虛 空 諸 天 神 ， 當 雨 珍 妙 華 。

fó yù ā nán , fǎ zàng bǐ qiū , shuō cǐ sòng yǐ , yīng shí pǔ dì liù zhǒng zhèn dòng ,
 佛 語 阿 難 ， 法 藏 比 丘 ， 說 此 頌 已 ， 應 時 普 地 六 種 震 動 ，
 tiān yù miào huā , yǐ sǎn qí shàng 。 zì rán yīn yuè , kōng zhōng zàn yán ,
 天 雨 妙 華 ， 以 散 其 上 。 自 然 音 樂 ， 空 中 讚 言 ，
 jué dìng bì chéng wú shàng zhèng jué 。 yú shì fǎ zàng bǐ qiū ,
 決 定 必 成 無 上 正 覺 。 於 是 法 藏 比 丘 ，
 jù zú xiū mǎn rú shì dà yuàn , chéng dì bù xū 。 chāo chū shì jiān , shēn yào jí miè 。
 具 足 修 滿 如 是 大 願 ， 誠 諦 不 虛 。 超 出 世 間 ， 深 樂 寂 滅 。
 ā nán ! fǎ zàng bǐ qiū , yú qí fó suǒ ,
 阿 難 ！ 法 藏 比 丘 ， 於 其 佛 所 ，
 zhū tiān mó fàn lóng shén bā bù dà zhòng zhī zhōng , fā sī hóng shì , jiàn cǐ yuàn yǐ ,
 諸 天 魔 梵 龍 神 八 部 大 眾 之 中 ， 發 斯 弘 誓 ， 建 此 願 已 ，

yí xiàng zhuān zhì zhuāng yán miào tǔ 。 suǒ xiū fó guó , kāi kuò guǎng dà , chāo shèng dú miào 。
一 向 專 志 莊 嚴 妙 土 。 所 修 佛 國 ， 開 廓 廣 大 ， 超 勝 獨 妙 。
jiàn lì cháng rán , wú shuāi wú biàn 。 yú bù kě sī yì zhào zǎi yǒng jié ,
建 立 常 然 ， 無 衰 無 變 。 於 不 可 思 議 兆 載 永 劫 ，
jī zhí pú sà wú liàng dé hèn 。 bù shēng yù jué chēn jué hài jué ,
積 植 菩 薩 無 量 德 行 。 不 生 欲 覺 瞋 覺 害 覺 ，
bù qǐ yù xiǎng chēn xiǎng hài xiǎng , bù bù zhuó sè shēng xiāng wèi chù fǎ 。
不 起 欲 想 瞋 想 害 想 ， 不 不 著 色 聲 香 味 觸 法 。
rěn lì chéng jiù , bú jì zhòng kǔ 。 shǎo yù zhī zú , wú rǎn huì chī 。
忍 力 成 就 ， 不 計 眾 苦 。 少 欲 知 足 ， 無 染 慧 癡 。
sān mèi cháng jí , zhì huì wú ài 。 wú yǒu xū wèi chǎn qū zhī xīn 。
三 昧 常 寂 ， 智 慧 無 礙 。 無 有 虛 偽 諂 諂 曲 之 心 。
hé yán ài yǔ , xiān yì chéng wèn 。 yǒng měng jīng jìn , zhì yuàn wú juàn 。
和 顏 愛 語 ， 先 意 承 問 。 勇 猛 精 進 ， 志 願 無 倦 。
zhuān qiú qīng bái zhī fǎ , yǐ huì lì qún shēng 。 gōng jìng sān bǎo , fèng shì shī zhǎng 。
專 求 清 白 之 法 ， 以 惠 利 群 生 。 恭 敬 三 寶 ， 奉 事 師 長 。
yǐ dà zhuāng yán jù zú zhòng hèn 。 lìng zhū zhòng shēng gōng dé chéng jiù 。
以 大 莊 嚴 具 足 眾 行 。 令 諸 眾 生 功 德 成 就 。
zhù kōng wú xiàng wú yuàn zhī fǎ , wú zuò wú qǐ , guān fǎ rú huà 。
住 空 無 相 無 願 之 法 ， 無 作 無 起 ， 觀 法 如 化 。
yuǎn lí cū yán , zì hài hài bǐ , bǐ cǐ jù hài 。 xiū xí shàn yǔ ,
遠 離 麤 言 ， 自 害 害 彼 ， 彼 此 俱 害 。 修 習 善 語 ，
zì lì lì yán rén , rén wǒ jiān lì 。 qì guó juān wáng , jué xí shàn yǔ ,
自 利 利 人 ， 人 我 兼 利 。 棄 國 捐 王 ， 絕 習 善 語 ，

zì xíng liù bō luó mì , jiào rén lìng xíng 。 wú yāng shù jié , jī gōng lěi dé 。
 自 行 六 波 羅 蜜 ， 教 人 令 行 。 無 央 數 劫 ， 積 功 累 德 。
 suí qí shēng chù , zài yì suǒ yù , wú liàng bǎo zàng , zì rán fā yìng 。
 隨 其 生 處 ， 在 意 所 欲 ， 無 量 寶 藏 ， 自 然 發 應 。
 jiào huà ān lì wú shù zhòng shēng , zhù yú wú shàng zhèng zhēn zhī dào 。
 教 化 安 立 無 數 眾 生 ， 住 於 無 上 正 真 之 道 。
 huò wéi zhǎng zhě jū shì háo xìng zūn guì , huò wéi chà lì guó jūn zhuǎn lún shèng dì ,
 或 為 長 者 居 士 豪 姓 尊 貴 ， 或 為 刹 利 國 君 轉 輪 聖 帝 ，
 huò wéi liù yù tiān zhǔ , nǎi zhì fàn wáng 。 cháng yǐ sì shì ,
 或 為 六 欲 天 主 ， 乃 至 梵 王 。 常 以 四 事 ，
 gòng yàng gōng jìng yí qiè zhū fó 。 rú shì gōng dé , bù kě chēng shuō 。
 供 養 恭 敬 一 切 諸 佛 。 如 是 功 德 ， 不 可 稱 說 。
 kǒu qì xiāng jié , rú yōu bō luó huā shēn zhū máo kǒng , chū zhān tán xiāng ,
 口 氣 香 潔 ， 如 優 鉢 羅 華 身 諸 毛 孔 ， 出 檀 梅 檀 香 ，
 qí xiāng pǔ xūn wú liàng shì jiè 。 róng sè duān zhèng , xiàng hǎo shū miào 。
 其 香 普 熏 無 量 世 界 。 容 色 端 正 ， 相 好 殊 妙 。
 qí shǒu cháng chū wú jìn zhī bǎo , yī fú yǐn shí ,
 其 手 常 出 無 盡 之 寶 ， 衣 服 飲 食 ，
 zhēn miào huā xiāng , zēng gài chuáng fān , zhuāng yán zhī jù 。
 珍 妙 華 香 ， 增 蓋 幢 旛 ， 莊 嚴 之 具 。
 rú shì děng shì , chāo zhū tiān rén 。 yú yí qiè fǎ , ér dé zì zài 。
 如 是 等 事 ， 超 諸 天 人 。 於 一 切 法 ， 而 得 自 在 。

阿難白佛，法藏菩薩，為已成佛而取滅度，為未成佛，
 為今現在。佛告阿難，法藏菩薩，今已成佛，
 現在西方，去此十萬億剎來，其佛名曰安樂。
 阿難又問，其佛成道已來，凡歷十劫，其佛國土，
 成、佛、已、來，凡、歷、十、劫，其、佛、國、土，
 金、銀、瑠璃、琉璃、珊瑚、琥珀、砮磈、碼碯，
 恢廓曠蕩，不可限極。悉相雜廁，轉相間入。
 光赫煜爍，微妙奇麗，清淨莊嚴。其寶猶如第
 六天寶。又其國土，無須彌山，及金山剛圍，
 亦無大海，小海，溪渠井谷。佛神力故，欲見則見。
 亦無大地獄，餓鬼畜生諸難之趣。亦無四時
 春、秋、冬、夏，

bù 不 hán 寒 bú 不 rè 熱 , cháng 常 hé 和 tiáo 調 shì 適 。 ěr 爾 shí 時 ā 阿 nán 難 bái 白 fó 佛 yán 言 : shì 世 zūn 尊 !
 ruò 若 bǐ 彼 guó 國 tǔ 土 , wú 無 xū 須 mí 彌 shān 山 , qí 其 sì 四 tiān 天 wáng 王 , jí 及 dāo 叨 lì 利 tiān 天 ,
 yī 依 hé 何 ér 而 zhù 住 。 fó 佛 yǔ 語 ā 阿 nán 難 , dì 第 sān 三 yán 炎 tiān 天 , nǎi 乃 zhì 至 sè 色 jiū 究 jìng 竟 tiān 天 ,
 jiē 皆 yī 依 hé 何 zhù 住 。 ā 阿 nán 難 bái 白 fó 佛 , hēng 行 yè 業 guǒ 果 bào 報 , bù 不 kě 可 sī 思 yì 議 。
 fó 佛 yǔ 語 ā 阿 nán 難 , hēng 行 yè 業 guǒ 果 bào 報 bù 不 kě 可 sī 思 yì 議 ,
 zhū 諸 fó 佛 shì 世 jiè 界 yì 亦 bù 不 kě 可 sī 思 yì 議 , qí 其 zhū 諸 zhòng 眾 shēng 生 gōng 功 dé 德 shàn 善 lì 力 ,
 zhù 住 hēng 行 yè 業 zhī 之 dì 地 , gù 故 néng 能 ěr 爾 ěr 耳 。 ā 阿 nán 難 bái 白 fó 佛 , wǒ 我 bù 不 yí 疑 cǐ 此 fǎ 法 ,
 dàn 但 wéi 為 jiāng 將 lái 來 zhòng 眾 shēng 生 , yù 欲 chú 除 qí 其 yí 疑 huò 惑 , gù 故 wèn 問 sī 斯 yì 義 。

fó 佛 gào 告 ā 阿 nán 難 , wú 無 liàng 量 shòu 壽 fó 佛 , wēi 威 shén 神 guāng 光 míng 明 , zuì 最 zūn 尊 dì 第 yī 一 。
 zhū 諸 fó 佛 guāng 光 míng 明 , suǒ 所 bù 不 néng 能 jí 及 。 huò 或 zhào 照 bǎi 百 fó 佛 shì 世 jiè 界 , huò 或 qiān 千 fó 佛 shì 世 jiè 界 ,
 qǔ 取 yào 要 yán 言 zhī 之 , nǎi 乃 zhào 照 dōng 東 fāng 方 héng 恆 shā 沙 fó 佛 chà 剎 。 nán 南 xī 西 běi 北 fāng 方 , sì 四 wéi 維 shàng 上 xià 下 ,

yì 亦 fù 復 rú 如 shì 是 。 huò 或 yǒu 有 fó 佛 guāng 光 zhào 照 yú 於 qī 七 chǐ 尺 ， huò 或 yì 一 yóu 由 xún 旬 ，
èr 二 sān 三 sì 四 wǔ 五 yóu 由 xún 旬 ， rú 如 shì 是 zhuǎn 轉 bèi 倍 ， nǎi 乃 zhì 至 zhào 照 yì 一 fó 佛 chà 刹 。
shì 是 gù 故 wú 無 liàng 量 shòu 壽 fó 佛 ， hào 號 wú 無 liàng 量 guāng 光 fó 佛 、 wú 無 biān 邊 guāng 光 fó 佛 、 wú 無 ài 礙 guāng 光 fó 佛 、
wú 無 duì 對 guāng 光 fó 佛 、 yán 炎 wáng 王 guāng 光 fó 佛 、 qīng 清 jìng 淨 guāng 光 fó 佛 、 huān 歡 xǐ 喜 guāng 光 fó 佛 、
zhì 智 huì 慧 guāng 光 fó 佛 、 bú 不 duàn 斷 guāng 光 fó 佛 、 nán 難 sī 思 guāng 光 fó 佛 、 wú 無 chēng 稱 guāng 光 fó 佛 、
chāo 超 rì 日 yuè 月 guāng 光 fó 佛 。 qí 其 yǒu 有 zhòng 眾 shēng 生 yù 遇 sī 斯 guāng 光 zhě 者 ， sān 三 gòu 垢 xiāo 消 miè 滅 ，
shēn 身 yì 意 róu 柔 ruǎn 軟 ， huān 歡 xǐ 喜 yǒng 踊 yuè 躍 ， shàn 善 xīn 心 shēng 生 yān 焉 。 ruò 若 zài 在 sān 三 tú 塗 jí 極 kǔ 苦 zhī 之 chù 處 ，
jiàn 見 cǐ 此 guāng 光 míng 明 ， jiē 皆 dé 得 xiū 休 xī 息 ， wú 無 fù 復 kǔ 苦 nǎo 惱 。 shòu 壽 zhōng 終 zhī 之 hòu 後 ，
jiē 皆 méng 蒙 xiè 解 tuō 脫 。 wú 無 liàng 量 shòu 壽 fó 佛 ， guāng 光 míng 明 xiǎn 顯 hè 赫 ， zhào 照 yào 曜 shí 十 fāng 方 。
zhū 諸 fó 佛 guó 國 tǔ 土 ， mò 莫 bù 不 wén 聞 yān 焉 。 bú 不 dàn 但 wǒ 我 jīn 今 chēng 稱 qí 其 guāng 光 míng 明 ，
yí 一 qiè 切 zhū 諸 fó 佛 shēng 聲 wén 聞 yuán 緣 jué 覺 zhū 諸 pú 菩 sà 薩 zhòng 眾 ， xián 咸 gòng 共 tàn 歎 yù 譽 ， yì 亦 fù 復 rú 如 shì 是 。
ruò 若 yǒu 有 zhòng 眾 shēng 生 ， wén 聞 qí 其 guāng 光 míng 明 wēi 威 shén 神 gōng 功 dé 德 ， rì 日 yè 夜 chēng 稱 shuō 說 ，

zhì xīn bú duàn , suí yì suǒ yuàn , dé shēng qí guó 。
wéi zhū pú sà shēng wén zhī zhòng , suǒ gòng tàn yù chēng qí gōng dé 。
zhì qí zuì hòu dé fó dào shí , pǔ wéi shí fāng zhū fó pú sà tàn qí guāng míng ,
yì rú jīn yě 。 fó yán : wǒ shuō wú liàng shòu fó guāng míng wēi shén ,
wéi wéi shū miào , zhòu yè yì jié , shàng wèi néng jìn 。

fó yǔ ā nán , yòu wú liàng shòu fó , shòu mìng cháng jiǔ , bù kě chēng jì ,
rǔ nǐng zhī hū 。 jiǎ shǐ shí fāng shì jiè wú liàng zhòng shēng , jiē dé rén shēn ,
xī lìng chéng jiù shēng wén yuán jué , dōu gòng jí huì , chán sī yì xīn 。 jié qí zhì lì ,
yú bǎi qiān wàn jié , xī gòng tuī suàn , jì qí shòu mìng cháng yuǎn zhī shù ,
bù néng qióng jìn , zhī qí xiàn jí 。 shēng wén pú sà tiān rén zhī zhòng , shòu mìng cháng duǎn ,
yì fù rú shì , fēi suàn shù pì yù suǒ néng zhī yě 。 yòu shēng wén pú sà ,

qí 其 shù 數 nán 難 liáng 量 , bù 不 kě 可 chēng 稱 shuō 說 。 shén 神 zhì 智 dòng 洞 dá 達 , wēi 威 lì 力 zì 自 zài 在 ,
 néng 能 yú 於 zhǎng 掌 zhōng 中 , chí 持 yí 一 qiè 切 shì 世 jiè 界 。 fó 佛 yǔ 語 ā 阿 nán 難 ,
 bǐ 彼 fó 佛 chū 初 huì 會 shēng 聲 wén 聞 zhòng 眾 shù 數 bù 不 kě 可 chēng 稱 jì 計 , pú 菩 sà 薩 yì 亦 rán 然 。 rú 如 dà 大 mù 目 jiān 犍 lián 連 ,
 bǎi 百 qiān 千 wàn 萬 yì 億 wú 無 liàng 量 wú 無 shù 數 , yú 於 ā 阿 sēng 僧 qí 祇 nuó 那 yóu 由 tuō 他 jié 劫 , nǎi 乃 zhì 至 miè 滅 dù 度 ,
 xī 悉 gòng 共 jì 計 jiào 校 , bù 不 néng 能 jiù 究 liǎo 了 , duō 多 shǎo 少 zhī 之 shù 數 。 pì 譬 rú 如 dà 大 hǎi 海 , shēn 深 guǎng 廣 wú 無 liàng 量 。
 jiǎ 假 shǐ 使 yǒu 有 rén 人 xī 析 qí 其 yí 一 máo 毛 , yǐ 以 wéi 為 bǎi 百 fēn 分 , yǐ 以 yì 一 fēn 分 máo 毛 , zhān 沾 qǔ 取 yí 一 dì 滌 ,
 yú 於 yì 意 yún 云 hé 何 , qí 其 suǒ 所 dì 滌 zhě 者 , yú 於 yú 於 bǐ 彼 dà 大 hǎi 海 , hé 何 suǒ 所 wéi 為 duō 多 。
 ā 阿 nán 難 bái 白 fó 佛 , bǐ 彼 suǒ 所 dì 滌 shuǐ 水 , bǐ 比 yú 於 dà 大 hǎi 海 , duō 多 shǎo 少 zhī 之 liàng 量 ,
 fēi 非 qiǎo 巧 lì 歷 suàn 算 shù 數 yán 言 cí 辭 pì 譬 lèi 類 suǒ 所 néng 能 zhī 知 yě 也 。 fó 佛 yǔ 語 ā 阿 nán 難 ,
 rú 如 mù 目 lián 連 dèng 等 , yú 於 bǎi 百 qiān 千 wàn 萬 yì 億 nuó 那 yóu 由 tuō 他 jié 劫 , jì 計 bǐ 彼 chū 初 huì 會 shēng 聲 wén 聞 pú 菩 sà 薩 ,
 suǒ 所 zhī 知 shù 數 zhě 者 , yóu 猶 rú 如 yí 一 dì 滌 , qí 其 suǒ 所 bù 不 zhī 知 , rú 如 dà 大 hǎi 海 shuǐ 水 。
 yòu 又 qí 其 guó 國 tǔ 土 , qī 七 bǎo 寶 zhū 諸 shù 樹 , zhōu 周 mǎn 滿 shì 世 jiè 界 。 jīn 金 shù 樹 、 yín 銀 shù 樹 、

liú	lí	shù	、	bō	lí	shù	、	shān	hú	shù	、	mǎ	nǎo	shù	、	chē	qú	zhī	shù	、	
huò	yǒu	èr	bǎo	sān	bǎo	、	nǎi	zhì	qī	bǎo	、	zhuǎn	gòng	hé	chéng	。					
huò	yǒu	jīn	shù	、	yín	yè	huā	guǒ	。	huò	yǒu	yín	shù	、	jīn	yè	huā	guǒ	。		
huò	liú	lí	shù	、	bō	lí	wéi	yè	、	huā	guǒ	yì	rán	。							
huò	shuǐ	jīng	shù	、	liú	lí	wéi	yè	、	huā	guǒ	yì	rán	。							
huò	shān	hú	shù	、	mǎ	nǎo	wéi	yè	、	huā	guǒ	yì	rán	。							
huò	mǎ	nǎo	shù	、	liú	lí	wéi	yè	、	huā	guǒ	yì	rán	。							
huò	chē	qú	shù	、	zhòng	bǎo	wéi	yè	、	huā	guǒ	yì	rán	。							

huò	yǒu	bǎo	shù	、	zǐ	jīn	wéi	běn	、	bái	yín	wéi	jīng	、	liú	lí	wéi	zhī	、
shuǐ	jīng	wéi	tiáo	、	shān	hú	wéi	yè	、	mǎ	nǎo	wéi	huā	、	chē	qú	wéi	shí	。
huò	yǒu	bǎo	shù	、	bái	yín	wéi	běn	、	liú	lí	wéi	jīng	、	shuǐ	jīng	wéi	zhī	、

shān 珊	hú 瑚	wéi 為	tiáo 條	，	mǎ 碼	nǎo 腦	wéi 為	yè 葉	，	chē 砵	qú 磬	wéi 為	huā 華	，	zǐ 紫	jīn 金	wéi 為	shí 實	。
huò 或	yǒu 有	bǎo 寶	shù 樹	，	liú 溜	lí 璃	wéi 為	běn 本	，	shuǐ 水	jīng 精	wéi 為	jīng 莖	，	shān 珊	hú 瑚	wéi 為	zhī 枝	，
mǎ 碼	nǎo 腦	wéi 為	tiáo 條	，	chē 砵	qú 磬	wéi 為	yè 葉	，	zǐ 紫	jīn 金	wéi 為	huā 華	，	bái 白	yín 銀	wéi 為	shí 實	。
huò 或	yǒu 有	bǎo 寶	shù 樹	，	shuǐ 水	jīng 精	wéi 為	běn 本	，	shān 珊	hú 瑚	wéi 為	jīng 莖	，	mǎ 碼	nǎo 腦	wéi 為	zhī 枝	，
chē 砵	qú 磬	wéi 為	tiáo 條	，	zǐ 紫	jīn 金	wéi 為	yè 葉	，	bái 白	yín 銀	wéi 為	huā 華	，	liú 溜	lí 璃	wéi 為	shí 實	。
huò 或	yǒu 有	bǎo 寶	shù 樹	，	shān 珊	hú 瑚	wéi 為	běn 本	，	mǎ 碼	nǎo 腦	wéi 為	jīng 莖	，	chē 砵	qú 磬	wéi 為	zhī 枝	，
zǐ 紫	jīn 金	wéi 為	tiáo 條	，	bái 白	yín 銀	wéi 為	yè 葉	，	liú 溜	lí 璃	wéi 為	huā 華	，	shuǐ 水	jīng 精	wéi 為	shí 實	。
huò 或	yǒu 有	bǎo 寶	shù 樹	，	mǎ 碼	nǎo 腦	wéi 為	běn 本	，	chē 砵	qú 磬	wéi 為	jīng 莖	，	zǐ 紫	jīn 金	wéi 為	zhī 枝	，
bái 白	yín 銀	wéi 為	tiáo 條	，	liú 溜	lí 璃	wéi 為	yè 葉	，	shuǐ 水	jīng 精	wéi 為	huā 華	，	shān 珊	hú 瑚	wéi 為	shí 實	。
huò 或	yǒu 有	bǎo 寶	shù 樹	，	chē 砵	qú 磬	wéi 為	běn 本	，	zǐ 紫	jīn 金	wéi 為	jīng 莖	，	bái 白	yín 銀	wéi 為	zhī 枝	，
liú 溜	lí 璃	wéi 為	tiáo 條	，	shuǐ 水	jīng 精	wéi 為	yè 葉	，	shān 珊	hú 瑚	wéi 為	huā 華	，	mǎ 碼	nǎo 腦	wéi 為	shí 實	。

háng háng xiāng zhí , jīng jīng xiāng wàng , zhī zhī xiāng zhǔn , yè yè xiāng xiàng ,
 huā huā xiāng shùn , shí shí xiāng dāng 。 róng sè guāng yào , bù kě shēng shì 。
 qīng fēng shí fā , chū wǔ yīn shēng , wēi miào gōng shāng , zì rán xiāng hè 。
 yòu wú liàng shòu fó , qí qí dào chǎng shù , gāo sì bǎi wàn lǐ 。
 qí qí běn zhōu wéi wǔ qiān yóu xún 。 zhī zhī yè sì bù èr shí wàn lǐ 。
 yí qiè zhòng bǎo zì rán hé chéng 。 yǐ yuè guāng mó ní chí hǎi lún bǎo , zhòng bǎo zhī wáng ,
 ér zhuāng yán zhī 。 zhōu zā tiáo jiān , chuí bǎo yīng luò , bǎi qiān wàn sè ,
 zhǒng zhǒng yì biàn , wú wú liàng guāng yán , zhào yào wú jí 。 zhēn miào bǎo wǎng ,
 luó fù qí shàng 。 yí qiè zhuāng yán , suí yīng ér xiàn 。 wēi fēng xú dòng ,
 chuī zhū bǎo shù , yǎn chū wú liàng miào fǎ yīn shēng 。 qí shēng liú bù , biàn zhū fó guó 。
 wén qí yīn zhě , dé shēn fǎ rěn , zhù bú tuì zhuǎn , zhì chéng fó dào ,
 ěr gēn qīng chè , bù zāo kǔ huàn 。 mù dǔ qí sè , bí zhī qí xiāng ,

kǒu cháng qí wèi , shēn chù qí guāng , xīn yǐ fǎ yuán , jiē dé shèn shēn fǎ rěn ,
 zhù bú tuì zhuǎn , zhì chéng fó dào , liù gēn qīng chè , wú zhū nǎo huàn 。
 ā nán ! ruò bǐ guó tǔ tiān rén , jiàn cǐ shù zhě , dé sān fǎ rěn 。
 yī zhě yīn xiǎng rěn , èr zhě róu shùn rěn , sān zhě wú shēng fǎ rěn 。
 cǐ jiē wú liàng shòu fó wēi shén lì gù , běn yuàn lì gù ,
 mǎn zú yuàn gù , míng liǎo yuàn gù , jiān gù yuàn gù , jiù jìng yuàn gù 。

fó gào ā nán , shì jiān dì wáng , yǒu bǎi qiān yīn yuè , zì zhuǎn lún shèng wáng ,
 nǎi zhì dì liù tiān shàng , jì yuè yīn shēng , zhǎn zhuǎn xiāng shèng qiān yì wàn bèi 。
 dì liù tiān shàng wàn zhǒng yuè yīn ,
 bù rú wú liàng shòu guó zhū qī bǎo shù yì zhǒng yīn shēng qiān yì bèi yě 。
 yì yǒu zì rán wàn zhǒng jì yuè 。 yòu qí yuè shēng , wú fēi fǎ yīn 。

qīng chàng āi liàng , wēi miào hé yǎ , shí fāng shì jiè yīn shēng zhī zhōng , zuì wéi dì yī 。
 清 暢 哀 亮 ， 微 妙 和 雅 ， 十 方 世 界 音 聲 之 中 ， 最 為 第 一 。
 qí jiǎng táng jīng shè gōng diàn lóu guān , jiē qī bǎo zhuāng yán , zì rán huà chéng 。
 其 講 堂 精 舍 宮 殿 樓 觀 ， 皆 七 寶 莊 嚴 ， 自 然 化 成 。
 fù yǐ zhēn zhū , míng yuè , mó ní , zhòng bǎo , yǐ wéi jiāo luò , fù gài qí shàng 。
 復 以 真 珠 、 明 月 、 摩 尼 、 眾 寶 ， 以 為 交 絡 ， 覆 蓋 其 上 。
 nèi wài zuǒ yòu , yǒu zhū yù chí 。 huò shí yóu xún , huò èr shí sān shí ,
 內 外 左 右 ， 有 諸 浴 池 。 或 十 由 旬 ， 或 二 十 三 十 ，
 nǎi zhì bǎi qiān yóu xún 。 zòng guǎng shēn qiǎn , jiē gè yí dèng 。
 乃 至 百 千 由 旬 。 縱 廣 深 淺 ， 皆 各 一 等 。
 bā gōng dé shuǐ , zhàn rán yíng mǎn , qīng jìng xiāng jié , wèi rú gān lù 。
 八 功 德 水 ， 湛 然 盈 滿 ， 清 淨 香 潔 ， 味 如 甘 露 。
 huāng jīn chí zhě , dǐ bái yín shā 。 bái yín chí zhě , dǐ huāng jīn shā 。
 黃 金 池 者 ， 底 白 銀 沙 。 白 銀 池 者 ， 底 黃 金 沙 。
 shuǐ jīng chí zhě , dǐ liú lí shā 。 liú lí chí zhě , dǐ shuǐ jīng shā 。
 水 精 池 者 ， 底 溜 璃 沙 。 溜 璃 池 者 ， 底 水 精 沙 。
 shān hú chí zhě , dǐ hǔ pò shā 。 hǔ pò chí zhě , dǐ shān hú shā 。
 珊 瑚 池 者 ， 底 琥 珀 沙 。 琥 珀 池 者 ， 底 珊 瑚 沙 。
 chē qú chí zhě , dǐ mǎ nǎo shā 。 mǎ nǎo chí zhě , dǐ chē qú shā 。
 磔 磔 池 者 ， 底 碼 碯 沙 。 碼 碯 池 者 ， 底 磔 磔 沙 。
 bái yù chí zhě , dǐ zǐ jīn shā 。 zǐ jīn chí zhě , dǐ bái yù shā 。
 白 玉 池 者 ， 底 紫 金 沙 。 紫 金 池 者 ， 底 白 玉 沙 。
 huò yǒu èr bǎo sān bǎo , nǎi zhì qī bǎo , zhuǎn gòng hé chéng 。
 或 有 二 寶 三 寶 ， 乃 至 七 寶 ， 轉 共 合 成 。

qí 其 chí 池 àn 岸 shàng 上 , yǒu 有 zhān 沾 tán 檀 shù 樹 , huā 華 yè 葉 chuí 垂 bù 布 , xiāng 香 qì 氣 pǔ 普 xūn 熏 。
 tiān 天 yōu 優 bō 鉢 luó 羅 huā 華 、 bō 鉢 tán 曇 mó 摩 huā 華 、 jū 拘 móu 牟 tóu 頭 huā 華 、 fēn 分 tuó 陀 lì 利 huā 華 ,
 zá 雜 sè 色 guāng 光 mào 茂 , mí 彌 fù 覆 shuǐ 水 shàng 上 。 bǐ 彼 zhū 諸 pú 菩 sà 薩 , jí 及 shēng 聲 wén 聞 zhòng 眾 ,
 ruò 若 rù 入 bǎo 寶 chí 池 , yì 意 yù 欲 lìng 令 shuǐ 水 mò 沒 zú 足 , shuǐ 水 jí 即 mò 沒 zú 足 。
 yù 欲 lìng 令 zhì 至 xī 膝 , jí 即 zhì 至 yú 於 xī 膝 。 yù 欲 lìng 令 zhì 至 yāo 腰 , shuǐ 水 jí 即 zhì 至 yāo 腰 。
 yù 欲 lìng 令 zhì 至 jǐng 頸 , shuǐ 水 jí 即 zhì 至 jǐng 頸 。 yù 欲 lìng 令 guàn 灌 shēn 身 , zì 自 rán 然 guàn 灌 shēn 身 。
 yù 欲 lìng 令 huán 還 fù 復 , shuǐ 水 zhé 輒 huán 還 fù 復 。 tiáo 調 hé 和 lěng 冷 nuǎn 暖 , zì 自 rán 然 suí 隨 yì 意 。
 kāi 開 shén 神 yuè 悅 tǐ 體 , dàng 蕩 chú 除 xīn 心 gòu 垢 。 qīng 清 míng 明 chéng 澄 jié 潔 , jìng 淨 ruò 若 wú 無 xíng 形 。
 bǎo 寶 shā 沙 yìng 映 chè 徹 , wú 無 shēn 深 bú 不 zhào 照 。 wēi 微 lán 瀾 huí 迴 liú 流 , zhuǎn 轉 xiāng 相 guàn 灌 zhù 注 。
 ān 安 xiáng 詳 xú 徐 shì 逝 , bù 不 chí 遲 bù 不 jí 疾 。 bō 波 yáng 揚 wú 無 liàng 量 zì 自 rán 然 miào 妙 shēng 聲 , suí 隨 qí 其 suǒ 所 yìng 應 ,
 mò 莫 bù 不 wén 聞 zhě 者 。 huò 或 wén 聞 fó 佛 shēng 聲 , huò 或 wén 聞 fǎ 法 shēng 聲 , huò 或 wén 聞 sēng 僧 shēng 聲 ,
 huò 或 jí 寂 jìng 靜 shēng 聲 , kōng 空 wú 無 wǒ 我 shēng 聲 , dà 大 cí 慈 bēi 悲 shēng 聲 , bō 波 luó 羅 mì 蜜 shēng 聲 ,

huò 或 shí 十 lì 力 wú 無 wèi 畏 bú 不 gòng 共 fǎ 法 shēng 聲 , zhū 諸 tōng 通 huì 慧 shēng 聲 , wú 無 suǒ 所 zuò 作 shēng 聲 ,
 bù 不 qǐ 起 miè 滅 shēng 聲 , wú 無 shēng 生 rěn 忍 shēng 聲 , nǎi 乃 zhì 至 gān 甘 lù 露 guàn 灌 dǐng 頂 , zhòng 眾 miào 妙 fǎ 法 shēng 聲 。
 rú 如 shì 是 děng 等 shēng 聲 , chēng 稱 qí 其 suǒ 所 wén 聞 , huān 歡 xǐ 喜 wú 無 liàng 量 。
 suí 隨 shùn 順 qīng 清 jìng 淨 lí 離 yù 欲 jí 寂 miè 滅 zhēn 真 shí 實 zhī 之 yì 義 ,
 suí 隨 shùn 順 sān 三 bǎo 寶 lì 力 wú 無 suǒ 所 wèi 畏 bù 不 gòng 共 zhī 之 fǎ 法 ,
 suí 隨 shùn 順 tōng 通 huì 慧 pú 菩 sà 薩 shēng 聲 wén 聞 suǒ 所 xíng 行 zhī 之 dào 道 。 wú 無 yǒu 有 sān 三 tú 塗 kǔ 苦 nán 難 zhī 之 míng 名 ,
 dàn 但 yǒu 有 zì 自 rán 然 kuài 快 lè 樂 zhī 之 yīn 音 。 shì 是 gù 故 qí 其 guó 國 , míng 名 yuē 曰 ān 安 lè 樂 。 ā 阿 nán 難 !
 bǐ 彼 fó 佛 guó 國 tǔ 土 , zhū 諸 wǎng 往 shēng 生 zhě 者 , jù 具 zú 足 rú 如 shì 是 qīng 清 jìng 淨 sè 色 shēn 身 ,
 zhū 諸 miào 妙 yīn 音 shēng 聲 , shén 神 tōng 通 gōng 功 dé 德 。 suǒ 所 chǔ 處 gōng 宮 diàn 殿 , yī 衣 fú 服 yǐn 飲 shí 食 ,
 zhòng 眾 miào 妙 huā 華 xiāng 香 , zhuāng 莊 yán 嚴 zhī 之 jù 具 , yóu 猶 dì 第 liù 六 tiān 天 zì 自 rán 然 zhī 之 wù 物 。
 ruò 若 yù 欲 shí 食 shí 時 , qī 七 bǎo 寶 bō 鉢 qì 器 , zì 自 rán 然 zài 在 qián 前 。 jīn 金 、 yín 銀 、 liú 瑠 lí 璃 、
 chē 磈 qú 磬 、 mǎ 碼 nǎo 瑙 、 shān 珊 hú 瑚 、 hǔ 琥 pò 珀 、 míng 明 yuè 月 、 zhēn 真 zhū 珠 , rú 如 shì 是 zhū 諸 bō 鉢 ,

suí 隨 yì 意 ér 而 zhì 至 。 bǎi 百 wèi 味 yǐn 飲 shí 食 ， zì 自 rán 然 yíng 盈 mǎn 滿 。 suī 雖 yǒu 有 cǐ 此 shí 食 ，
shí 實 wú 無 shí 食 zhě 者 。 dàn 但 jiàn 見 sè 色 wén 聞 xiāng 香 ， yì 意 yǐ 以 wéi 為 shí 食 ， zì 自 rán 然 bǎo 飽 zú 足 。
shēn 身 xīn 心 róu 柔 ruǎn 軟 ， wú 無 suǒ 所 wèi 味 zhuó 著 。 shì 事 yǐ 已 huà 化 qù 去 ， shí 時 zhì 至 fù 復 xiàn 現 。
bǐ 彼 fó 佛 guó 國 tǔ 土 ， qīng 清 jìng 淨 ān 安 wěn 隱 ， wéi 微 miào 妙 kuài 快 lè 樂 ， cì 次 yú 於 wú 無 wéi 為 ní 泥 huán 洄 zhī 之 dào 道 。

qí 其 zhū 諸 shēng 聲 wén 聞 pú 菩 sà 薩 tiān 天 rén 人 ， zhì 智 huì 慧 gāo 高 míng 明 ， shén 神 tōng 通 dòng 洞 dá 達 ， xián 咸 tóng 同 yí 一 lèi 類 ，
xíng 形 wú 無 yì 異 zhuàng 狀 。 dàn 但 yīn 因 shùn 順 yú 餘 fāng 方 ， gù 故 yǒu 有 tiān 天 rén 人 zhī 之 míng 名 。 yán 顏 mào 貌 duān 端 zhèng 正 ，
chāo 超 shì 世 xī 希 yǒu 有 。 róng 容 sè 色 wéi 微 miào 妙 ， fēi 非 tiān 天 fēi 非 rén 人 。 jiē 皆 shòu 受 zì 自 rán 然 xū 虛 wú 無 zhī 之 shēn 身 ，
wú 無 jí 極 zhī 之 tǐ 體 。 fó 佛 gào 告 ā 阿 nán 難 ， pì 譬 rú 如 shì 世 jiān 間 pín 貧 qióng 窮 qǐ 乞 rén 人 ， zài 在 dì 帝 wáng 王 biān 邊 ，
xíng 形 mào 貌 róng 容 zhuàng 狀 ， níng 寧 kě 可 lèi 類 hū 乎 。 ā 阿 nán 難 bái 白 fó 佛 ， jiǎ 假 lìng 令 cǐ 此 rén 人 zài 在 dì 帝 wáng 王 biān 邊 ，
léi 羸 lòu 陋 chǒu 醜 è 惡 ， wú 無 yǐ 以 wéi 為 yù 喻 ， bǎi 百 qiān 千 wàn 萬 yì 億 bù 不 kě 可 jì 計 bèi 倍 。 suǒ 所 yǐ 以 rán 然 zhě 者 ，
pín 貧 qióng 窮 qǐ 乞 rén 人 ， dǐ 底 jí 極 sī 斯 xià 下 ， yī 衣 bú 不 bì 蔽 xíng 形 ， shí 食 qù 趣 zhī 支 mìng 命 ，

jī 飢 hán 寒 kùn 困 kǔ 苦 , rén 人 lǐ 理 dài 殆 jìn 盡 。 jiē 皆 zuò 坐 qián 前 shì 世 bù 不 zhí 植 dé 德 běn 本 ,
 jī 積 cái 財 bù 不 shī 施 , fù 富 yǒu 有 yì 益 qiān 慳 , dàn 但 yù 欲 táng 唐 dé 得 , tān 貪 qiú 求 wú 無 yàn 厭 。
 bú 不 xìn 信 xiū 修 shàn 善 , fàn 犯 è 惡 shān 山 jī 積 。 rú 如 shì 是 shòu 壽 zhōng 終 , cái 財 bǎo 寶 xiāo 消 sàn 散 。
 kǔ 苦 shēn 身 jù 聚 jī 積 , wèi 為 zhī 之 yōu 憂 nǎo 惱 , yú 於 jǐ 己 wú 無 yì 益 , tú 徒 wéi 為 tā 他 yǒu 有 。
 wú 無 shàn 善 kě 可 hù 怙 , wú 無 dé 德 kě 可 shì 恃 , shì 是 gù 故 sǐ 死 duò 墮 è 惡 qù 趣 , shòu 受 cǐ 此 cháng 長 kǔ 苦 。
 zuì 罪 bì 畢 dé 得 chū 出 , shēng 生 wéi 為 xià 下 jiàn 賤 , yú 愚 bǐ 鄙 sī 斯 jí 極 , shì 示 tóng 同 rén 人 lèi 類 。
 suǒ 所 yǐ 以 shì 世 jiān 間 dì 帝 wáng 王 , rén 人 zhōng 中 dú 獨 zūn 尊 , jiē 皆 yóu 由 sù 宿 shì 世 jī 積 dé 德 suǒ 所 zhì 致 。
 cí 慈 huì 惠 bó 博 shī 施 , rén 仁 ài 愛 jiān 兼 jì 濟 , lǚ 履 xìn 信 xiū 修 shàn 善 , wú 無 suǒ 所 wéi 違 zhēng 爭 。
 shì 是 yǐ 以 shòu 壽 zhōng 終 fú 福 yìng 應 , dé 得 shēng 升 shàn 善 dào 道 。 shàng 上 shēng 生 tiān 天 shàng 上 , xiǎng 享 zī 茲 fú 福 lè 樂 。
 jī 積 shàn 善 yú 餘 qìng 慶 , jīn 今 dé 得 wéi 為 rén 人 , nǎi 乃 shēng 生 wáng 王 jiā 家 , zì 自 rán 然 zūn 尊 guì 貴 。
 yí 儀 róng 容 duān 端 zhèng 正 , zhòng 眾 suǒ 所 jìng 敬 shì 事 。 miào 妙 yī 衣 zhēn 珍 shàn 饈 , suí 隨 xīn 心 fú 服 yù 御 。
 sù 宿 fú 福 suǒ 所 zhuī 追 , gù 故 néng 能 zhì 致 cǐ 此 。 fó 佛 gào 告 ā 阿 nán 難 , rǔ 汝 yán 言 shì 是 yě 也 。

jì rú dì wáng , suī rén zhōng zūn guì , xíng sè duān zhèng 。
 計 如 帝 王 ， 雖 人 中 尊 貴 ， 形 色 端 正 。
 bǐ zhī zhuǎn lún shèng wáng , shèn wéi bǐ lòu , yóu bǐ qǐ rén zài dì wáng biān yě 。
 比 之 轉 輪 聖 王 ， 甚 為 鄙 陋 ， 猶 彼 乞 人 在 帝 王 邊 也 。
 zhuǎn lún shèng wáng , wēi xiàng shū miào , tiān xià dì yī 。
 轉 輪 聖 王 ， 威 相 殊 妙 ， 天 下 第 一 。
 bǐ zhī dāo lì tiān wáng , yòu fù chǒu è , bù dé xiāng yù wàn yì bèi yě 。
 比 之 叨 利 天 王 ， 又 復 醜 惡 ， 不 得 相 喻 萬 億 倍 也 。
 jiǎ lìng tiān dì , bǐ dì liù tiān wáng , bǎi qiān yì bèi bù xiāng lèi yě 。
 假 令 天 帝 ， 比 第 六 天 王 ， 百 千 億 倍 不 相 類 也 。
 shè dì liù tiān wáng , bǐ wú liàng shòu fó guó pú sà shēng wén ,
 設 第 六 天 王 ， 比 無 量 壽 佛 國 菩 薩 聲 聞 ，
 guāng yán róng sè , bù xiāng jí dài , bǎi qiān wàn yì bù kě jì bèi 。
 光 顏 容 色 ， 不 相 及 逮 ， 百 千 萬 億 不 可 計 倍 。

fó gào ā nán , wú liàng shòu guó , qí zhū tiān rén , yī fú yǐn shí ,
 佛 告 阿 難 ， 無 量 壽 國 ， 其 諸 天 人 ， 衣 服 飲 食 ，
 huā xiāng yīng luò , zēng gài chuáng fān , wéi miào yīn shēng , suǒ jū shè zhái gōng diàn lóu gé ,
 華 香 瓔 珞 ， 繒 蓋 幢 幡 ， 微 妙 音 聲 ， 所 居 舍 宅 宮 殿 樓 閣 ，
 chēng qí xíng sè , gāo xià dà xiǎo 。 huò yī bǎo èr bǎo , nǎi zhì wú liàng zhòng bǎo ,
 稱 其 形 色 ， 高 下 大 小 。 或 一 寶 二 寶 ， 乃 至 無 量 眾 寶 ，
 suí yì suǒ yù , yìng niàn jí zhì 。 yòu yǐ zhòng bǎo miào yī , biàn bù qí dì ,
 隨 意 所 欲 ， 應 念 即 至 。 又 以 眾 寶 妙 衣 ， 徧 布 其 地 ，

yí	qiè	tiān	rén	jiàn	zhī	ér	xíng	。	wú	liàng	bǎo	wǎng	，	mí	fù	fó	tǔ	。				
一	切	天	人	踐	之	而	行	。	無	量	寶	網	，	彌	覆	佛	土	。				
jiē	yǐ	jīn	lǚ	zhēn	zhū	，	bǎi	qiān	zá	bǎo	qí	miào	zhēn	yì	zhuāng	yán	jiào	shì	。			
皆	以	金	縷	真	珠	，	百	千	雜	寶	，	奇	妙	珍	異	，	莊	嚴	校	飾	。	
zhōu	zā	sì	miàn	，	chuí	yǐ	bǎo	líng	。	guāng	sè	huǎng	yào	，	jìn	jí	yán	lì	。			
周	巾	四	面	，	垂	以	寶	鈴	。	光	色	晃	曜	，	盡	極	嚴	麗	。			
zì	rán	dé	fēng	，	xú	qǐ	wēi	dòng	。	qí	fēng	tiáo	hé	，	bù	hán	bù	shǔ	，			
自	然	德	風	，	徐	起	微	動	。	其	風	調	和	，	不	寒	不	暑	，			
wēn	liáng	róu	ruǎn	，	bù	chí	bù	jí	。	chuī	zhū	luó	wǎng	，	jí	zhòng	bǎo	shù	，			
溫	涼	柔	軟	，	不	遲	不	疾	。	吹	諸	羅	網	，	及	眾	寶	樹	，			
yǎn	fā	wú	liàng	wēi	miào	fǎ	yīn	，	liú	bù	wàn	zhǒng	wēn	yǎ	dé	xiāng	。	qí	yǒu	wén	zhě	，
演	發	無	量	微	妙	法	音	，	流	布	萬	種	溫	雅	德	香	。	其	有	聞	者	，
chén	láo	gòu	xí	，	zì	rán	bù	qǐ	。	fēng	chù	qí	shēn	，	jiē	dé	kuài	lè	，			
塵	勞	垢	習	，	自	然	不	起	。	風	觸	其	身	，	皆	得	快	樂	，			
pì	rú	bǐ	qiū	，	dé	miè	jìn	sān	mèi	。	yòu	fēng	chuī	sàn	huā	，	biàn	mǎn	fó	tǔ	。	
譬	如	比	丘	，	得	滅	盡	三	昧	。	又	風	吹	散	華	，	徧	滿	佛	土	。	
suí	sè	cì	dì	，	ér	bù	zá	luàn	。	róu	ruǎn	guāng	zé	，	xīn	xiāng	fēn	liè	。			
隨	色	次	第	，	而	不	雜	亂	。	柔	軟	光	澤	，	馨	香	芬	烈	。			
zú	lǚ	qí	shàng	，	dào	xià	sì	cùn	，	suí	jǔ	zú	yǐ	，	huán	fù	rú	gù	。			
足	履	其	上	，	蹈	下	四	寸	，	隨	舉	足	已	，	還	復	如	故	。			
huā	yòng	yǐ	qì	，	dì	zhé	kāi	liè	，	yǐ	cì	huà	mò	，	qīng	jìng	wú	yí	。			
華	用	已	訖	，	地	輒	開	裂	，	以	次	化	沒	，	清	淨	無	遺	。			
suí	qí	shí	jié	，	fēng	chuī	sàn	huā	，	rú	shì	liù	fǎn	。								
隨	其	時	節	，	風	吹	散	華	，	如	是	六	反	。								

yòu zhòng bǎo lián huā , zhōu mǎn shì jiè 。 yī yī bǎo huā , bǎi qiān yì yè 。
又 眾 寶 蓮 華 ， 周 滿 世 界 。 一 一 寶 華 ， 百 千 億 葉 。
qí huā guāng míng , wú liàng zhǒng sè 。 qīng sè qīng guāng , bái sè bái guāng ,
其 華 光 明 ， 無 量 種 色 。 青 色 青 光 ， 白 色 白 光 ，
xuán huāng zhū zǐ , guāng sè hè rán 。 wēi yè huàn làn , míng yào rì yuè 。
玄 黃 朱 紫 ， 光 色 赫 然 。 燄 燄 煥 爛 ， 明 耀 日 月 。
yī yī huā zhōng , chū sān shí liù bǎi qiān yì guāng 。 yī yī guāng zhōng ,
一 一 華 中 ， 出 三 十 六 百 千 億 光 。 一 一 光 中 ，
chū sān shí liù bǎi qiān yì fó , shēn sè zǐ jīn , xiàng hǎo shū tè 。
出 三 十 六 百 千 億 佛 ， 身 色 紫 金 ， 相 好 殊 特 。
yī yī zhū fó , yòu fàng bǎi qiān guāng míng , pǔ wèi shí fāng shuō wéi miào fǎ 。
一 一 諸 佛 ， 又 放 百 千 光 明 ， 普 為 十 方 說 微 妙 法 。
rú shì zhū fó , gè gè ān lì wú liàng zhòng shēng yú fó zhèng dào 。
如 是 諸 佛 ， 各 各 安 立 無 量 眾 生 於 佛 正 道 。

fó shuō wú liàng shòu jīng juàn shàng
佛 說 無 量 壽 經 卷 上

bá yí qiè yè zhàng gēn běn dé shēng jìng tǔ tuó luó ní
拔 一 切 業 障 根 本 得 生 淨 土 陀 羅 尼

ná	mó	ō	mí	duō	pó	yè		duō	tuō	qié	duō	yè		duō	dì	yè	tuō
南	無	阿	彌	多	婆	夜		哆	他	伽	多	夜		哆	地	夜	他
ō	mí	lì		dū	pó	pí		ō	mí	lì	duō	xī	dān	pó	pí		
阿	彌	利		都	婆	毗		阿	彌	利	哆	悉	耽	婆	毗		
ō	mí	lī	duō		pí	jiā	lán	dì		ō	mí	lī	duō	pí	jiā	lán	duō
阿	彌	唎	哆		毗	迦	蘭	帝		阿	彌	唎	哆	毗	迦	蘭	多
qié	mí	nì		qié	qié	nuó		zhǐ	duō	jiā	lì	suō	pó	hē			
伽	彌	膩		伽	伽	那		枳	多	迦	利	娑	婆	訶			

Three times

lí	pó	lí	pó	dì		qiú	hē	qiú	hē	dì		tuó	luó	ní	dì		ní	hē	là	dì
離	婆	離	婆	帝		求	訶	求	訶	帝		陀	羅	尼	帝		尼	訶	囉	帝
pí	lí	nǐ	dì			mó	hē	qié	dì		zhēn	líng	qián	dì		suō	pó	hē		
毗	黎	你	帝			摩	訶	伽	帝		真	陵	乾	帝		娑	婆	訶		

Seven times

ná	mó	hē	là	dá	nuó		duō	là	yè	yé		qié	là	qié	là		jù	zhù	jù	zhù		mó	là
南	無	喝	囉	怛	那		哆	囉	夜	耶		佉	囉	佉	囉		俱	住	俱	住		摩	囉
mó	là		hǔ	là		hōng		hè	hè		sū	dá	nǚ		hōng		pō	mǒ	nǚ		suō	pó	hē
摩	囉		虎	囉		吽		賀	賀		蘇	怛	拏		吽		潑	抹	拏		娑	婆	訶

Three times

yuàn	yǐ	cǐ	gōng	dé	zhuāng	yán	fó	jìng	tǔ	shàng	bào	sì	shèng	ēn	xià	jì	liù	fán	kǔ
願	以	此	功	德	莊	嚴	佛	淨	土	上	報	四	聖	恩	下	濟	六	凡	苦
suǒ	yǒu	fǎ	jiè	zhòng	xī	xiū	pú	tí	hèng	jìn	cǐ	yí	bào	shēn	tóng	shēng	jí	lè	guó
所	有	法	界	眾	悉	修	菩	提	行	盡	此	一	報	身	同	生	極	樂	國